

BLUECHURCH

Festival für
Jazz und
Kirche 2017

Im Rahmen des 21. Liturgiewissenschaftlichen Kongresses an der Universität Leipzig



Donnerstag, 02.03., 20.00 Uhr / THOMASKIRCHE / Eintritt frei
ORGELIMPROVISATIONSNACHT

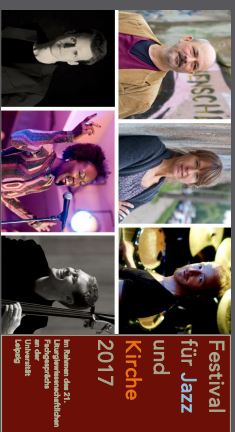
mit Gebeten zur Passionszeit

Daniel Beilich (Leipzig) / Johannes Winkler / Daniel Stöckel (Leipzig)
Christian Schell (Nürnberg) / Marco Meyer / Daniel Stöckel (Leipzig)
Bert Rink (Aachen) / Bassi / Yoon Lee (Seoul, Leipzig) und weitere Jazzisten
Leipzig: Kerin Oden (Wienberg) / Daniel Walther (Leipzig)

Liturgiewissenschaftliches Institut www.liturgiewissenschaft.org

BLUECHURCH

Festival für Jazz
und
Kirche
2017



Musikalische Gebete über Choräle der Reformationszeit

JAZZ NACHTGESANG
Freitag, 03.03., 21.00 Uhr / PETERSKIRCHE LEIPZIG / Eintritt frei
CD-RELEASE CONCERT: Thomas Stahl Trio (Leipzig) feat.

Sabine Helmhold - Vocals / Hannes Dullinger - Drums & Loops
Christoph Georgii (Karlruhe) - Piano / Chanda Rule (Wien) - Vocals
Ike Sturm (New York) - Bass / Dan Forshaw (London) - Sax

Liturgiewissenschaftliches Institut www.liturgiewissenschaft.org

BLUECHURCH

Deutsche Uraufführung

„Wagnis“

Choral suite zum
Reformationsjubiläum



Europäische Uraufführung

„Eternal, Victorious, Light: A Jazz Passion and Resurrection“

Die Passion Jesu Christi erzählt in Klangerbeben das Jazz mit den Komponisten und Solisten aus Chicago

SA 04.03., 20.00 Uhr HEILANDSKIRCHE

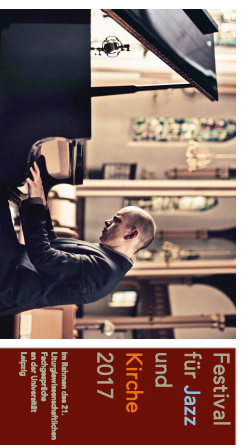
Lindenu-Plagwitz (Eintritt frei)

Jazzensemble und Vokalisten der Hochschule für Musik Hannover
Bobby Schiff - Piano / Andy Tesson - Altsax / Ken Jandus - Tenorax
Victor Sepulveda Rodriguez & Conference of S(w)ing - Jazztrio der
Konservatorien Leipzig und Dresden / Leitung: Sabine Helmhold
Dirigiert und Gesamtleitung: Dr. Raphael Thöne

Liturgiewissenschaftliches Institut www.liturgiewissenschaft.org

BLUECHURCH

Festival für Jazz
und
Kirche
2017



So, 05.03., 20.00 Uhr DREIKÖNIGSKIRCHE Hauptst. 23. 01097 Dresden

Tord Gustavsen: MASS

Deutsche Uraufführung
Blue Church Choir der HM Dresden
Tord Gustavsen (Oslo) - Klavier
Uwe Steinmetz (Berlin) - Saxophon
Dirigiert: Keno Hankel (Dresden) und Esther Kaiser (Berlin)

Liturgiewissenschaftliches Institut www.liturgiewissenschaft.org

BLUECHURCH

FESTIVAL FÜR JAZZ UND KIRCHE 2017

TAGUNGSPROGRAMM

21. Liturgiewissenschaftliches
Fachgespräch über
*Improvisation und die Klangfarben des
Evangelischen Gottesdienstes*
vom 02.-05. März 2017



Liturgiewissenschaftliches
Institut



Vereinigte
Evangelisch-Lutherische
Kirche Deutschlands



Leipzig, den 28.02.2017

**Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer
des 21. Liturgiewissenschaftlichen Fachgesprächs,**

es gilt mannigfaltig Dank zu sagen! Zunächst Ihnen allen, dass Sie an dieser Thematik interessiert sind und die oftmals weiten Reisen auf sich genommen haben. Mein großer Dank gilt dem ganzen Team der Theologischen Fakultät und unseres Institutes um Frau Schelske und Frau Böhner, Herrn Wagner und allen freiwilligen Helfern, die uns nun nach monatelangen Vorarbeiten sicher und wohldurchdacht durch die Tagung begleiten. Ein herzlicher Dank gilt auch der Unterstützung durch die Pressestelle der VELKD, namentlich Herrn Holfert und Team, für den Plakat- und Flyerdruck und Versand. Dann danke ich allen unseren institutionellen Partnern, Musikhochschulen, Konservatorien, Universitäten, Kirchgemeinden und Jazzinitiativen die durch ihre Unterstützung unsere Veranstaltung zum Klingen bringen und dazu beitragen, dass unser Treffen aus den Tagungsräumen in die Kirchen der Stadt ausstrahlen kann. Alle Logos dieser Partner finden sich auf den Plakaten und Flyern als ein bunter Cluster. Ich hoffe sehr, dass entstandene Verbindungen sich vertiefen und weitere Vernetzungen ermöglichen können.

Uns allen wünsche ich auch im Namen von Alexander Deeg und Christian Lehnert viele neue inspirierende Einsichten, Begegnungen und spirituelle Jazz-Momente, ob es berausende Orgelimprovisationen sind, die gemeinsamen Morgengebete zur beginnenden Passionszeit, introspektive abendliche Choralimprovisationen, ein triumphierendes vorösterliches Erlebnis in der Jazz Passion von Andy Tecson oder das Mitschwingen im leisen und fragenden „Alleluia“ in der Messe von Tord Gustavsen.

Herzlich,
Ihr Uwe Steinmetz

INHALT

S. 1-6	Tagungsprogramm DE/EN
S. 7-8	Geleitwort von Dr. Horst Gorski
S. 9-10	Jazz und Gottesdienst / Dr. Johann Hinrich Claussen
S. 11-14	Jazz und Glaube / Uwe Steinmetz
S. 15-18	Musik zwischen Himmel und Erde / Uwe Steinmetz
S. 19-24	Orgelimprovisationsnacht mit Gebeten zur Passionszeit
S. 25-26	Morgengebet am 03.03.2017
S. 27-29	Jazz Nachtgesang am 03.03.2017
S. 30-33	Morning Prayer in Jazz (ELCA) / 04.03.2017
S. 34-37	Saint Peter's Jazz Vesper NYC / 04.03.2017
S. 38	WAGNIS - Eine Jazz-Suite zum Reformationsjubiläum / 04.03.2017
S. 39-49	Victorious, Eternal, Light, a Jazz Passion and Resurrection / 04.03.2017
S. 50-51	Tord Gustavsen: MASS / 05.03.2017

Improvisation und die Klangfarben des Evangelischen Gottesdienstes

21. Liturgiewissenschaftliches
Fachgespräch 2017

Für Anreisende am Mittwoch:

Mittwoch, 01.03., 19.30 Uhr, Peterskirche
Ökumenische Stunde der Besinnung zum
Aschermittwoch mit Jazzimprovisationen

DONNERSTAG, 2. MÄRZ

Hörsaal der Theologischen Fakultät,
Martin-Luther-Ring 3, Erdgeschoss

- 10.00 Netzwerktreffen BLUE CHURCH
(bis 12.00)
- 14.30 Kaffee, Begrüßung und Empfang
(im 1. OG)
- 15.00 **Eröffnung des Fachgesprächs und
thematische Einführung**
Prof. Dr. Alexander Deeg (Leipzig),
Dr. Christian Lehnert (Leipzig),
Uwe Steinmetz (Berlin)
- 16.15 Tee & Kaffee (im 1. OG)
- 16.45 **Songs without Words: Some
Theological Reflections on
Liturgical Jazz**
Prof. Dr. Carol Harrison
(Oxford University)
- 18.15 Gemeinsames Abendessen
- 20.00 Thomaskirche / BLUE CHURCH I
**IMPROVISATION,
KONTEMPLATION UND
IMAGINATION**
Orgelimprovisationsnacht und
Gebete zur Passionszeit
Musikalische Klangbilder über fünf
biblische Texte zur Passionszeit

FREITAG, 3. MÄRZ

Hörsaal der Theologischen Fakultät
Martin-Luther-Ring 3, Erdgeschoss

- 09.00 **Tagzeitengebet in Jazz**
mit Albrecht Guendel-vom Hofe
(Berlin), Birgitta Flick (Berlin) und
Uwe Steinmetz (Berlin)
- 09.30 **Improvisieren im Gottesdienst**
PD Dr. Julia Koll (Loccum)
- 10.45 Kaffee & Tee
- 11.15 **Zur soziokulturellen Bedeutung
von Jazz für die Kirche**
Prof. Dr. Hans Martin Gutmann
(Hamburg)
- 12.30 Mittagspause
- 14.30 **Improvisation und religiöse
Erfahrung - Das Potential des Jazz
für eine Theologie der Musik**
Prof. Dr. Gotthard Fermor (Bonn)
- 15.45 Tee & Kaffee
(Seminarräume 112 / 114)
- 16.15 **Werkstattgespräche in
Kleingruppen I**
Improvisation in der Liturgischen
Praxis: Formate, Potentiale und
Perspektiven

Improvisation and the Soundscapes of Protestant Services

21. Liturgiewissenschaftliches
Fachgespräch 2017

For all participants arriving on Wednesday:
Wednesday, 1st of March, 19.30, St. Peters
Lutheran Church / Ecumenical Ash
Wednesday prayer service with jazz
improvisation and conference guests

Thursday, 2nd of March

Lecture Room, Ground Floor,
Faculty of Theology, Martin-Luther-Ring 3

- 10.00 Gathering of BLUE CHURCH
Network (till 12 o'clock)
- 14.30 Tea & Coffee,
Welcome and Reception (1st floor)
- 15.00 **Opening and
Thematic Introduction –**
Dr. Alexander Deeg (Leipzig), Dr.
Christian Lehnert (Leipzig),
Uwe Steinmetz (Berlin)
- 16.15 Tea & Coffee (1st floor)
- 16.45 **Songs without Words: Some
Theological Reflections on
Liturgical Jazz –**
Prof. Dr. Carol Harrison
(Oxford University)
- 18.15 Supper (Catering)
- 20.00 St. Thomas Church
BLUE CHURCH I
**IMPROVISATION,
CONTEMPLATION AND
IMAGINATION**
Organ Improvisation and Prayers for
the Season of Lent

Friday, 3rd of March

Lecture Room, Ground Floor,
Faculty of Theology, Martin-Luther-Ring 3

- 09.00 **Morning Prayer in Jazz**
Albrecht Guendel-vom Hofe (Berlin)
& Guests
- 09.30 **Improvisation in the Worship
Service**
Perspectives of Practical Theology
Dr. Julia Koll (Loccum)
- 10.45 Tea & Coffee
- 11.15 **The Sociocultural Significance
of Jazz for the Church**
Dr. Hans Martin Gutmann
(Hamburg)
- 12.30 Lunch break
- 14.30 **Improvisation and Religious
Experience: The Potential of Jazz
for a Theology of Music**
Dr. Gotthard Fermor (Bonn)
- 15.45 Tea & Coffee
(1st Floor, Lecture Room 112 / 114)
- 16.15 **Workshop Session I**
Improvisation as Liturgical Practice:
Formats, Potentials and Perspectives

A) IMPROVISATION UND JAZZ IN DER
KIRCHENMUSIKAUSBILDUNG
(Seminarraum 116)

Prof. Hartmut Naumann (Witten),
Christoph Georgii (Karlsruhe),
Daniel Beilschmidt (Leipzig)

B) LITURGISCHE JAZZINITIATIVEN IN
DEUTSCHLAND

(Seminarraum 122)
Martin Germer und Helmut Hoeft (Berlin),
Siegfried Eckert und Gotthard Fermor
(Bad Godesberg), Daniel Stickan und
Eckhard Oldenburg (Lüneburg)

C) INTERNATIONALE JAZZ MINISTRIES
(auf Englisch/Hörsaal)

Ike Sturm, Chanda Rule, Jared R. Stahler
(New York City), Dan Forshaw (Cambridge
& London), Tord Gustavsen (Oslo), Oliver
Antunes (Vejby), Johannes Landgren
(Göteborg)

17.30 **Auswertung im Plenum /**
Berichte aus den Kleingruppen

18.30 Gemeinsames Abendessen

21.00 Peterskirche / BLUE CHURCH II
JAZZ UND KONTEMPLATION
Jazz Nachtgesang: Musikalische
Gebete über Choräle der
Reformationszeit

SAMSTAG, 4. MÄRZ

Alter Senatssaal der Universität Leipzig,
Ritterstrasse 26

09.00 **Morgengebet in Jazz** (ELCA)
mit Andy Tecson & Ensemble

09.30 **The Holy Spirit as Improviser**
Prof. Dr. Jeremy Begbie
(Cambridge/UK, Durham/USA)

10.25 Response und Austausch im Plenum
Dr. Dr. Matthias Krieg (Zürich)

11.00 Kaffee & Tee

11.15 **Werkeinführungen von**
Kompositionen des Liturgical Jazz:

Pantheon - Patrick Bebelaar
(Tübingen) //

Eternal, Victorious, Light. A Jazz

Passion and Resurrection - Andy
Tecson (Chicago) //

Wagnis. Eine Liturgische Jazz Suite -
Tobias Becker (Tübingen),

Dr. Raphael Thöne (Hannover) und
Studierende

12.45 Mittagspause

14.30 **Werkstattgespräche in**
Kleingruppen II

Musiktheologie in der Praxis

A) CREATING A CULTURE OF LISTENING.
Beobachtungen zum Hören in der Liturgie
und in der Improvisation: Prof. Dr. Carol
Harrison (Oxford), Dr. Julia Koll (Loccum)
und Chanda Rule (Wien)

B) SPRACH(ER)-FINDUNGEN für
gelingende Liturgien: Dialoge zwischen
Liturgen und Jazzmusikern -
Daniel Stickan (Lüneburg),
Prof. Dr. Jeremy Begbie (Cambridge),
Dan Forshaw (Cambridge), Birgitta Flick
(Berlin), Christoph Georgii (Karlsruhe)

C) NETZWERKE(N) für Theologie und Musik
Dr. Dr. Matthias Krieg (Zürich),
Ike Sturm (NYC) und Beat Rink (Basel)

A) IMPROVISATION AND JAZZ IN
CHURCH MUSIC EDUCATION
(1st Floor, Lecture Room 116)

Prof. Hartmut Naumann (Witten),
Christoph Georgii (Karlsruhe),
Daniel Beilschmidt (Leipzig)

B) JAZZ MINISTRIES IN GERMANY
(1st Floor, Lecture Room 122)

Martin Germer und Helmut Hoeft (Berlin),
Siegfried Eckert und Gotthard Fermor (Bad
Godesberg), Daniel Stickman und Eckhard
Oldenburg (Lunenburger)

C) INTERNATIONAL JAZZ MINISTRIES
(In English, Ground Floor, Auditorium)
Ike Sturm, Chanda Rule, Jared R. Stahler
(New York City), Dan Forshaw (Cambridge
& London), Tord Gustavsen (Oslo), Oliver
Antunes (Vejby), Johannes Landgren
(Gothenburg)

17.30 **Plenary Session /**
Reports from the breakout groups

18.30 Supper (Catering)

21.00 St. Peters Lutheran Church
BLUE CHURCH II
JAZZ AND CONTEMPLATION.
Jazz Nightsong: Musical Prayers on
Chorales of the Reformation

Saturday, 4th of March

Alter Senatssaal der Universität Leipzig,
Ritterstrasse 26

09.00 **Morning Prayer** (ELCA)
Andy Tecson and Bobby Schiff
(Chicago), Dr. Carol Harrison
(Oxford)

09.30 **The Holy Spirit as Improviser** -
Dr. Jeremy Begbie (Cambridge/UK;
Durham/USA)

10.25 Plenary Session with Response
Dr. Matthias Krieg (Zurich)

11.00 Tea & Coffee

11.15 **Introduction to Compositions of
Liturgical Jazz**
Pantheon - Patrick Bebelar
(Tübingen) / *Eternal, Victorious,
Light. A Jazz Passion and
Resurrection* - Andy Tecson
(Chicago) / *Wagnis* - A Liturgical
Jazz Suite (A Composition Project of
the HFKM Tübingen and HMTM
Hannover) - Tobias Becker, Dr. R.
Thöne (Hannover) and Students

12.45 Lunch break

14.30 **Workshop Session II**
Theology of Music in Practice

A) CREATING A CULTURE OF LISTENING.
Creating an Awareness for Listening in
Liturgy and Improvisation -
Dr. Carol Harrison (Oxford),
Dr. Julia Koll (Loccum),
Chanda Rule (Vienna)

B) SPRACH(ER)-FINDUNGEN – FINDING
WORDS FOR SUCCESSFUL LITURGIES.
Dialogues between Liturgists and Jazz
Musicians - Daniel Stickman (Lunenburger),
Jeremy Begbie (Cambridge), Christoph
Georgii (Karlsruhe), Dan Forshaw
(Cambridge), Birgitta Flick (Berlin)

C) NETWORK(ING) FOR THEOLOGY AND
MUSIC - Matthias Krieg (Zurich), Ike Sturm
(NYC), Beat Rink (Basel)

15.45 Tee & Kaffee

16.15 **Podium: Improvisierte Musik als
Partner der gottesdienstlichen
Verkündigung**

Patrick Bebelaar (Tübingen),
Dr. Dr. Matthias Krieg (Zürich),
PD Dr. Julia Koll (Loccum),
Dr. Christian Lehnert (Leipzig),
Prof. Dr. Gotthard Fermor (Bonn)

17.30 **BLUE CHURCH III:**

A Saint Peter's Jazzvesper mit Saint
Peter's Jazz Ministry und Gästen

18.15 Gemeinsames Abendessen

19.30 Bustransfer zum Abendkonzert

20.00 **Heilandskirche**

**BLUE CHURCH IV
JAZZ UND NARRATION**

Uraufführung:

„Wagnis“- eine Jazz-Choralsuite zum
Reformationsjubiläum

Europäische Uraufführung:

“Eternal, Victorious, Light. A Jazz
Passion and Resurrection” -

Die Passion Jesu Christi erzählt im
Klang des Jazz.

SONNTAG, 5. März

10.00 St. Nikolai, Universitätsgottesdienst

**BLUE CHURCH V
JAZZ UND LITURGIE**

Dt. Uraufführung “MASS”
von Tord Gustavsen

15.45 Tea & Coffee

16.15 **Panel Discussion:**

**Improvised Music as a Partner
of Liturgical Preaching**

Patrick Bebelaar (Tübingen),
Dr. Matthias Krieg (Zurich),
Dr. Julia Koll (Loccum),
Dr. Christian Lehnert (Leipzig)
Dr. Gotthard Fermor (Bonn)

17.30 **BLUE CHURCH III**

A Saint Peter's Jazzvesper with the
Jazz Ministry of St. Peters Lutheran
Church

18.15 Supper (Catering)

19.30 Shuttle Bus Transfer to the Evening
Concert

20.00 **Heilandskirche**

**BLUE CHURCH IV
JAZZ AND NARRATION**

„RISK“

A Jazz Chorale Suite for the
Reformation Anniversary
(World Premiere)

Eternal, Victorious, Light. A Jazz
Passion and Resurrection - The
Passion of Jesus Christ narrated in
jazz styles.
(European Premiere)

Sunday, 5th of March

10.00 St. Nicolai Church,
University Worship Service

**BLUE CHURCH V
JAZZ AND LITURGY**

“MASS” by Tord Gustavsen
(German Premiere)

Geleitwort für das Programmheft des Festivals „Blue Church 2017“



Dr. Horst Gorski
Leiter der Amtes der VELKD und
Vizepräsident im Kirchenamt der EKD

Musizieren ist ein Verhalten mit transzendenter Tendenz.¹ Wer musiziert geht über sich hinaus, über das Sichtbare, auch über das Hörbare und rührt an eine Ahnung, was das Leben sein könnte. Größer, schöner, menschlicher als der Alltag. Musizieren ist Ekstase, aus sich herausgehen, aber auch Introspektion, in sich hineinsehen und hören.

Im Musizieren gestalten Körper, Seele und Geist in der Ordnung der Töne die Einsicht, dass die Welt letztlich in Ordnung ist.² Denn der Kosmos der Töne ist Ordnung und Schönheit. Musik gibt dem Leben und Rhythmus und Halt. Doch dann sind da die „blue notes“, „blauen Noten“. Sie werden im Jazz und Blues verwendet. Sie fallen aus der Ordnung. Es sind „Zwischentöne“ zwischen den Halbtönen der in Europa üblichen Zwölftonreihe. Sie sprengen die Ordnung, quietschen, knirschen. Viele empfinden es so, dass sie melancholisch klingen. Man kann darin das „Seufzen der Kreatur“ hören, von dem Paulus schreibt. Wenn die Terz zwischen Klein und Groß erklingt, ist es weder Moll noch Dur. Da wird fraglich, ob die Welt in Ordnung ist. „Blau“ scheint in unserem Sprachgebrauch die Farbe des „Dazwischen“ zu sein. Die „Blaue Stunde“ ist die Stunde zwischen Tag und Nacht, wenn es dämmt und der sowieso blaue Himmel auf ganz eigentümliche Weise noch blauer wird. Der „Blaue Montag“ war ein Tag, an dem nur halb gearbeitet wurde. Jetzt ist es im Sprachgebrauch ein unerlaubt frei genommener Tag, auch irgendwie dazwischen, zwischen wirklich frei haben und arbeiten.

„Blue Church“ – das sind Gottesdienste, in denen „blaue Noten“ erklingen, Jazz und Blues. Es werden überwiegend Gottesdienste zur „blauen Stunde“ sein, am Abend also. Gottesdienste die aus dem Rahmen des Üblichen fallen, die Ordnung sprengen, quietschen, knirschen. Jazz lebt von der Balance aus Ordnung und Improvisation. Ohne Ordnung des Taktes und der Harmoniefolge würde das gemeinsame Musizieren auseinanderfallen. Ohne Improvisation fehlten spontaner Geist, Ekstase und Introspektion. Man muss die Deutung nicht übertreiben, aber wenn man will, kann man sagen: Am Kreuz Jesu Christi zerbrach die Ordnung dieser Welt. Diese Zerbrechlichkeit bildet sich ab in den „blue notes“ und der „Blue Church“.

Es ist fraglich, ob unsere Welt in Ordnung ist. Die Gründe, die diese Frage aufwerfen, fallen uns vor unsere Füße und über den Bildschirm ins Wohnzimmer. Da ist es richtig, Gottesdienste zu feiern, die diese Fraglichkeit abbilden. Sie werden ihre Fans haben – das hoffe ich! – sie werden aber auch anecken. Das sollen sie! Vielleicht werden wir sie zu beschützen haben vor denen, die die gewohnte Ordnung vermissen. Aber sie werden auch uns beschützen, mit ihrem Geist. Beschützen vor der Illusion, die Welt sei in Ordnung. Musizieren ist ein Verhalten mit transzendenter Tendenz. In den Gottesdiensten der „Blue Church“ werden Menschen über sich hinausgehen und in sich hinein. In der Musik rufen die Kinder Gottes nach der Gegenwart ihres Heils. So sei es. Diese Erfahrungen und noch viel mehr Segen wünsche ich allen, die in der „Blue Church“ musizieren, feiern, singen, sprechen, hören und beten!

Ihr Dr. Horst Gorski,
Hannover, den 04.12.2016

¹Diese Formulierung ist angelehnt an Manfred Josuttis, Weg in das Leben. Eine Einführung in den Gottesdienst auf verhaltenswissenschaftlicher Grundlage, München 1991, S. 178 ² ebd.

Greeting for the program book of the "Blue Church Festival 2017"



Dr. Horst Gorski
Head of the office of the VELKD
Vice President of the EKD

Making music is a behaviour with transcendent tendencies. Musicians go beyond themselves, beyond the visible and the audible, and come to a glimpse of what life could be: Larger, more beautiful, more human than everyday life. Making music is ecstasy, going out of oneself, but it is also introspection, seeing and hearing.

In music-making, the body, soul and mind create with the order of sounds the realization that the world is ultimately all right. For the cosmos of sounds is order and beauty. Music gives life and rhythm and form.

But then there are the "blue notes". They are used in jazz and blues. They are out of order. There are "inter-tones" between the halftones of the chromatic scale, which is customary in Europe. They break the order, they squeal and crunch. Many people feel that they sound melancholic. One can hear in them the "groaning of creation" of which Paul writes. When the third is heard between minor and major, it is neither exactly. It is questionable whether the world is in order. "Blue" seems to be the colour of the "in between". The "Blue Hour" is the hour between day and night, the hour of dawn, when the blue sky becomes even more blue in a very particular way. On "Blue Monday" only half of the day was used for labour. Now it is used to mean an unauthorized day, somewhere in between a free day and a workday.

"Blue Church" - these are the services of "blue notes", of jazz and blues. These will be mostly worship services at the "blue hour", in the evening. Worship services that fall out of the ordinary, that break the order and break with tradition. Jazz lives from the balance of order and improvisation. Without the order of the beat and harmonic sequence, the collective music making would fall apart. Without improvisation, a spirit of spontaneity, ecstasy and introspection would be missing. One does not have to exaggerate the interpretation, but it could be said: On the cross of Jesus Christ the order of this world broke. This fragility forms the "blue notes" and the "Blue Church".

It is questionable whether our world is in order. The reasons that raise this question are falling in front of our feet and across our screens into our living rooms. It is right to celebrate worship services that illustrate this condition. They will have their fans - I hope so! - but they will also provoke. They should! Maybe we will have to protect them from those who prefer the usual order. But they will also protect us with their spirit. They will protect us from the illusion that the world is all right.

Making music is a behaviour with transcendent tendencies. In "Blue Church" services, people will go beyond and into themselves. In music, the children of God cry for the presence of their salvation. And so it should be. I wish this experience and many more blessings for all who perform, celebrate, sing, speak, listen and pray in the "Blue Church"!

Sincerely,
Dr. Horst Gorski,
Hanover, 4 December 2016

Jazz und Gottesdienst



Dr. Johann Hinrich Claussen
Kulturbeauftragter der EKD

Was „Jazz“ ist, weiß ich nicht. Ich bin mir nicht einmal sicher, ob es das überhaupt gibt. Natürlich ist mir bekannt, dass unter diesem Terminus Musik beworben und verkauft wird.

Ich bin ja schließlich ein recht verlässlicher Kunde und regelmäßiger Hörer. Aber je mehr ich die unter dieser Sparte versammelte Musik höre, umso unsicherer werde ich. Nun ist mir schon bewusst, dass es einige gängige Definitionen gibt. Doch was mich an dieser Musik interessiert, sind die Spannungen, die sie durchziehen, aus denen sie lebt und die sich auflösen würden, wenn man sie begrifflich festlegen würde. Da ist zum Beispiel die Spannung zwischen dem Bezug auf klassische Lieder einerseits und deren freier Neukomposition im Akt des Spielens andererseits. Und da ist die Spannung zwischen den vielfältigen Tönen und Klängen, die erzeugt werden, einerseits und einer seltsam kostbaren Erfahrung von Stille, die dabei eröffnet werden kann, andererseits. Was also ist „Jazz“? Ich weiß es nicht.

Doch wenn ich ehrlich bin, muss ich dasselbe vom „Gottesdienst“ sagen. Ich weiß nicht, was das ist. Ich bin mir nicht einmal sicher, ob es das überhaupt gibt. Natürlich ist mir bekannt, dass unter diesem

Terminus Veranstaltungen durchgeführt und beworben werden. Ich bin ja schließlich ein recht verlässlicher Besucher und sogar selbst ein regelmäßiger Akteur. Aber je mehr ich die unter diesem Begriff versammelten Veranstaltungen besuche oder durchführe, umso unsicherer werde ich. Die üblichen theologischen Erklärungen helfen mir kaum weiter. Denn was mich an diesen Versammlungen interessiert, sind die Spannungen, die sie durchziehen, aus denen sie leben und die sich auflösen würden, wenn man sie begrifflich festlegen würde. Da ist zum Beispiel die Spannung zwischen dem Bezug auf klassische Texte und traditionelle Riten einerseits und deren freier Interpretation im Moment ihrer Inszenierung andererseits. Und da ist die Spannung zwischen den vielen Wörtern, die gesagt werden, einerseits und der seltenen, aber umso kostbareren Erfahrung von Stille, die manchmal von ihnen eröffnet wird, andererseits. Was also ist „Gottesdienst“? Ich weiß es nicht.

Doch ahne ich, dass es zwischen beidem eine Wahlverwandschaft geben könnte. Natürlich, die „Jazz“ genannte Musik lebt von der Improvisation, die „Gottesdienst“ genannte Versammlung dagegen von der Inszenierung, weshalb erstere emotionaler, freier, entfesselter wirkt, letztere dagegen gesteuerter, geklärt, allgemeiner. Dennoch interessieren mich Spurenelemente einer Wahlverwandschaft die sich aber nur entfaltet, wenn Freiheit herrscht, wenig festgezurret wird, das eine nicht für das andere benutzt wird, sondern ein freies Spiel beginnt.

Dr. Johann Hinrich Claussen
Februar 2017

Jazz and Worship



Dr. Johann Hinrich Claussen
Culture Commissioner of the EKD

I do not know what "jazz" is. I am not even sure that it exists. Of course, it is known to me that under this term music is advertised and sold.

After all, I am a fairly reliable customer and regular listener. But the more I listen to the music gathered under this musical genre, the more uncertain I become. Now, I am aware that there are some common definitions. But what interests me about this music are the inherent tensions from which it lives and which would dissolve if they were determined conceptually. There is, for example, the tension between the reference to classic jazz standards on one hand and their free re-imagination in performance on the other. And there is the tension between the various sounds and tones that are generated on one hand, and a strangely precious experience of silence that opens up on the other. So what is "jazz"? I do not know.

But when I am honest, I must say the same about "worship". I do not know what that is. I'm not even sure if it exists. Of course I am aware of the fact that events are organized and promoted under this term. After all, I am a fairly reliable visitor and even a regular actor. But the more I visit or catalogue the events gathered under this

term, the more uncertain I become. The usual theological explanations hardly help me. For what interests me in these meetings are the inherent tensions from which they live and which would dissolve if they were determined conceptually. There is, for example, the tension between the reference to classical texts and traditional rites on one hand and their free interpretation at the moment of their execution on the other. And there is the tension between the many words that are said on one hand, and the rare but all the more precious experiences of silence, which sometimes arise from them on the other. So what is "worship"? I do not know.

But I suspect that there might be a choice between both. Of course, the music called "jazz" lives from improvisation; the assembly called "worship" from enactment, which is why the former is more emotional, freer, less inhibited, and the latter more controlled, more universal, and with greater clarity. However, I am still interested in trace elements of an electoral relationship, which only unfolds when freedom prevails and is not restricted, when one is not utilized by the other, but a free interplay begins.

Dr. Johann Hinrich Claussen
February 2017

Jazz und Glaube



Uwe Steinmetz, Jazzmusiker
Mitarbeiter in der Projektstelle *Liturgical Jazz* und die Klangfarben Evangelischer Gottesdienste am
Liturgiewissenschaftlichen Institut der VELKD bei der Universität Leipzig

Was Jazz ist, dass weiß ich. Von Berufs wegen sollte ich es wissen, da ich Jazz in Jazzclubs und auf Jazzfestivals spiele und Jazzimprovisation und Jazzgeschichte in Hochschulen unterrichte. Was weiß ich aber tatsächlich über Jazz? Die Zweifel wachsen natürlicherweise mit zunehmender Praxiserfahrung über die Jahre. Ich halte Zweifel für besonders wertvoll, wenn diese hingebungsvoll in die Demut und Stille führt. Aus dieser Haltung heraus können wir besonders gut hören, wie es der Jazzsänger und studierte Theologe Kurt Elling betont. Dies ist gerade in der Improvisation eine Grundvoraussetzung. Allerdings sind Zweifel, die Hoffnung sähen können, noch wertvoller. Jazz führt für mich aus der nötigen stillen Ungewissheit zu einem vertrauenden, zu einem hoffenden Glauben, ganz in der Tradition der Spirituals und Gospels.

Grundsätzlich aber regt viel am Jazz zum (ver-)Zweifeln an: nicht nur die oftmals bedenklich geringen Honorare für professionelle Musiker, nicht nur die klischeehafte Marginalisierung, wenn Jazz

wahlweise als Nischenmusik oder als überkomplexe und überalterte Popmusik totgeredet und totgedacht werden soll, oder wenn Jazz in ästhetischer Gettoisierung als Kunstmusik auf Augenhöhe der Klassischen Musik bezeichnet wird, sondern gerade dann, wenn nach dem Wesen des Jazz gesucht wird. Jazz lebt aus und von seinen stilistischen und ästhetischen Unschärfen, Zweifelhaftigkeiten und offenen Deutungsebenen.

Dies begründet sich nicht aus der großen weltweiten Vielfalt und stilistischen Varianz sondern darin, dass Jazz im Vergleich zu anderen Musikgattungen primär eine persönliche Musizierhaltung, eine Lebenshaltung, ein spiritueller Weg ist - dies haben berühmte, prägende Jazzmusiker immer wieder betont. "Jazz" nannten sie ihre Musik selten - Louis Armstrong bezeichnete sie als "Ragtime", Dizzy Gillespie als „Be Bop“, Albert Ayler als „Spiritual Music“, Wayne Shorter nennt sie "Creative Improvised Music", manche Nordeuropäer begreifen ihren Jazz einfach als "Nordic Music".

Ähnlich unscharf und gegebenenfalls auch zweifelhaft wird es, wenn Christen über die Basis ihres Glaubens befragt werden. Sie gelten als Christen so wie die zuvor zitierten Musiker als Jazzmusiker gelten, aber sie haben alle wesensverschiedene Antworten

Jazz and Faith



Uwe Steinmetz, Jazz Musician

Project *Liturgical Jazz and the soundscapes of protestant worship services* at the Liturgical Institute of the VELKD at the University of Leipzig

I know what jazz is. For professional reasons at least, I should know as I play jazz in jazz clubs and at jazz festivals and teach Jazz improvisation and Jazz history in Universities. But what do I actually know about jazz? The doubts naturally grow with increasing practical experience over the years. I consider doubts to be particularly valuable when they lead to humility and silence. With this attitude we can listen particularly well, as the jazz singer and studied theologian Kurt Elling emphasizes. This is a basic requirement in improvisation. However, doubts that have the potential to be seeds of hope are even more valuable to me. Jazz leads me from necessary quiet uncertainty to a trusting, hopeful faith, entirely in the tradition of spirituals and gospels.

In principle, however, much in the world of jazz raises doubts, from the often very low fees for professional musicians to the stereotypical marginalization of jazz when it is spoken and thought of as dead or when it is described as either niche music or overly complex and antiquated pop music, or when it is considered in an act of aesthetic ghettoization as art music on eye-

level with classical music, and even more acutely when the "essence of jazz" is being sought. Jazz is alive both despite and because of its stylistic and aesthetic ambiguity, doubts and open interpretations.

This is not due to the great worldwide diversity and stylistic variances, but the fact that playing jazz is primarily a personal musical attitude, a way of life, a spiritual path, as leading jazz musicians of all decades have often emphasized. They have seldom called their music "Jazz". Louis Armstrong described it as Ragtime, Dizzy Gillespie as Bebop, Albert Ayler as Spiritual Music, Wayne Shorter calls it Creative Improvised Music and some Northern European musicians call their jazz simply Nordic Music.

Similarly, if Christians are questioned about the basis of their faith, it quickly becomes unclear and uncertain. They are considered as Christians, just as the musicians cited above are considered to be jazz musicians, but they all have different answers to what comprises their faith, to what the essence of their beliefs is. This is also not due to the confessional diversity of the world, but in what Christians, laity, priests or theologians obviously share with jazz musicians and jazz fans: a Christian life or musical practice, a prayer or music practice which leads to

auf dass, was ihren Glauben ausmacht. Auch dies begründet sich nicht hinreichend aus der weltweiten konfessionellen Vielfalt, sondern in dem, was Christen, Laien, Pfarrer oder Theologen offensichtlich mit Jazzmusikern und Jazzfans teilen: Eine Christliche Lebens- bzw. Musizierhaltung, eine Gebets- und Musizierpraxis führt in die Stille. Dies ist keine verzweifelte, sprachlose und sinnentleerte ewige Stille, sondern der sinnstiftende Platz zwischen den Worten und den Tönen in einer Erzählung. Es ist der Raum in dem Paradoxien, Metaphern und Dissonanzen, „blue notes“ zu persönlichen Bildern und eigenen Gleichnissen führen.

Es ist der musikalische Fehler oder die als sündhaft begriffene Tat, die nur durch Improvisation und inspirierten, lebensbejahenden Mut überwunden werden kann. Dieser Raum außerhalb unserer zeitlichen und räumlichen Dimensionen der uns unerwartet erreicht und berührt und den wir in der Liturgie und in der Musik erleben dürfen, beheimatet das Potential, aus dem Hoffnung, Vertrauen und Liebe wachsen, in dem Wasser zu Wein wird und Tote zum Leben erweckt werden können.

Es sind diese Klangfarben, diese Stimmungen, Töne und Resonanzen aus den Räumen, eines befreiten Zusammenspiels von Jazz und Gottesdienst, die uns alle, etwa 80 Teilnehmende aus 9 Ländern und zusätzlich 100 Sänger*innen und Jazzmusiker*innen, bei diesem 21. Liturgiewissenschaftlichen Fachgespräch beschäftigen, bereichern und inspirieren sollen.

Uwe Steinmetz, 26.02.2017

Im Akt der Improvisation vollzieht der Musiker einen Sprung ins Ungewisse, in eine Zukunft, der er sich anvertraut nicht allein im Vertrauen auf das erarbeitete musikalische Rüstzeug, sondern auch in dem grundsätzlichen Optimismus, dass dieser Sprung ins Ungewisse seinen Lohn nach sich zieht, zumindest in der Freude, die jedem kreativen Akt zu eigen ist. (...) Insofern eignet ihm immer ein Moment der Transzendenz. Diese mag sich im Selbstverständnis des einzelnen Musikers im musikalischen Akt selbst erschöpfen, sie steht jedoch in einem theologischen Kontext, insofern Musik wie jede Form der Kunst die Frage nach dem Ganzen der Wirklichkeit aufwirft und im schöpferischen Prozess zu bewältigen sucht. Insofern kann Jazz auch als aktualisierte Form menschlicher Gottsuche gedeutet werden. Die Spiritualität des Jazz verweist auf wesentliche Momente christlicher Frömmigkeit. Der Ereignischarakter des kreativen Prozesses kann analog der eschatologischen Spannung der Botschaft Jesu gesehen werden. Die Herrschaft Gottes ist nicht, sie ereignet sich in jenem und jedem Kairos der Geschichte, der dem Willen Gottes in der Welt zum Durchbruch verhilft. Nachfolge Jesu heißt, sich darauf einzulassen, dass das "Geschehensereignis" der Herrschaft Gottes in Jesus Christus endgültig Fuß gefasst hat in dieser Welt.
Dr. TOBIAS BÖCKER

"Jazz spricht für und über das Leben. Der Blues erzählt von den Schwierigkeiten des Lebens, und wenn wir genauer hinschauen, dann werden die schwersten Dinge so vertont, daß es eine neue Hoffnung oder ein Gespür von Triumph gibt. Jazz ist eine Musik des Triumphes! Der Moderne Jazz hat diese Tradition fortgesetzt, er singt die Lieder einer komplexen urbanen Welt. Wenn das Leben selbst keine Ordnung und Sinn zeigt, dann kreieren die Musiker eine Ordnung und Bedeutungen mit den Tönen dieser Welt, die durch ihre Instrumente strömen." Dr. MARTIN LUTHER KING

silence. This is not a desperate, speechless and meaningless eternal silence, but the significant place between the words and tones within a narrative which nourishes meaning. It is the space in which paradoxes, metaphors, dissonances and "blue notes" lead to personal images and their own parables.

It is the musical error or the act of sin, which can only be overcome by improvisation and inspired, life-affirming courage. This space beyond our temporal and spatial dimensions which unexpectedly reaches and touches us, and which we can experience in the liturgy and in music, is home to the potential of hope, trust and love in which water becomes wine and the dead are resurrected.

These are the sound colours, these moods and tones and resonances from a free interplay of jazz and worship, which shall hopefully enrich, inspire and bless all of us, about 80 participants from 9 countries and an additional 100 singers and jazz musicians at this 21st "Liturgiewissenschaftliche Fachgespräch" in Leipzig.

Uwe Steinmetz, 26.02.2017

***"Musicians have to be
healers in society."
BRIAN BLADE***

***...there is something about uplifting
And profound about grooves and
essential, simplistic sensualism in
creative improvisation and melodying ...
these things are spiritual to me, and
they are core elements of the music I
cherish the most.
TORD GUSTAVSEN***

***"Music is at the core of my being, as is
my faith, so I have never really been
able to separate the two when hearing
something that affects me deeply.
Whether the material is overtly
programmatic or sacred doesn't change
the source of my inspiration.
Composition is an extremely emotional
activity that is inextricably wrapped
around my mind and spirit. The question
of adding to a genre is not up to me, so
instead I focus on offering a dedicated
and heartfelt piece."
IKE STURM***

"The special power of jazz arises from the interplay between order and non-order, the predictable and the unpredictable, the regular and the irregular; which of course is the interplay behind improvisation. Why does this have Gospel significance? Because this is the way God operates. The Christian God is faithful. What we see right through scripture and the history of the church is a God who is consistent and faithful, not arbitrary or freakish. But this God also does the new thing, unpredictable and constantly surprising things. He doesn't repeat himself over and over again. The Bible tells the story of the interplay between these two dimensions of God's activity...But there is a third option, which is what we might call "non-order." Non-order is what David Ford, a Cambridge theologian, calls the "jazz factor." He uses the idea as a way of understanding the work of the Spirit in the world: the way God brings new things out of the old. This dynamic speaks right to the heart of jazz, but not only jazz—almost all music is improvised to a certain extent and involves this interplay between order and non-order." JEREMY BEGBIE

MUSIK ZWISCHEN HIMMEL UND ERDE

Von Uwe Steinmetz ©2016

Die Verbindung von Spiritualität und Jazz ist im Vergleich zur Klassischen (Neuen) Musik und der Populärmusik deutlich ausgeprägter, nicht nur im Blick auf die Wurzeln des Jazz im Spiritual und Gospel. Einige der berühmtesten Jazzwerke sind weltweite Bestseller wie die „Sacred Concerts“ von Duke Ellington und „A Love Supreme“ von John Coltrane mit genuin spirituellem bzw. liturgischem Hintergrund. Auch im zeitgenössischen Jazz finden sich etliche renommierte Musiker, die bewusst ihre Musik als Ausdruck ihrer christlichen Spiritualität begreifen - u.a. Kurt Elling, Brian Blade, Tord Gustavsen, Take Six und Gregory Porter. Zudem war und ist Jazz von Beginn an eine Musik, die Impulse aus E-Musik und U-Musik synergetisch und emanzipativ verschmilzt - und so in die Genres von Popmusik und komponierter Avantgarde ausstrahlt. Dies reflektieren auch mittlerweile die Ausbildungsstudiengänge in den deutschen Musikhochschulen, in denen Jazz gegenüber der Klassischen Ausbildung an Bedeutung gewinnt.

LITURGICAL JAZZ UND SPIRITUAL JAZZ - JAZZ IN UND AUS KIRCHEN

Jazz, wie alle wesentlichen Stile der amerikanischen und westlichen Populärmusik, lebt bis heute von der Verschmelzung des kulturell-musikalischen Erbes der seit dem 16. Jh. überwiegend aus Westafrika stammenden Sklaven mit der europäisch geprägten Musik und Religion Nordamerikas. Das Ende des Bürgerkrieges 1865 und die damit einhergehende Abschaffung der Sklaverei gaben den Anstoß zur Entwicklung jener Musikstile die wir heute Jazz und Blues nennen. Mit der Etablierung der ersten protestantischen Kirchen mit afroamerikanischer Prägung entstand Gospel als eigenes Genre der Kirchenmusik, während die Spirituals schon seit Anfang des 20. Jahrhunderts in konzertanter Form internationale Berühmtheit erlangten, z.B. mit den Fisk

Jubilee Singers oder dem Sänger Paul Robeson.

Viele der frühen Komponisten des Jazz arbeiteten sowohl als Kirchenmusiker als auch in Nachtclubs und Theatern. Dazu zählen zwei Musiker, die zu den wichtigsten Protagonisten populärer Musik in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts in den USA zählen: Thomas A. Dorsey, unter dem Namen „Texas Tommy“ als Bluesmusiker erfolgreich und zugleich der Vater der modernen Gospelmusik, und Duke Ellington, einer der bedeutendsten Komponisten des Jazz.

Ob Musiker nun in Gottesdiensten oder in Clubs spielten, die Kirchen als Ort der kulturellen Begegnung brachte sie zusammen: Gospel und Tanzmusik gehörte hier zur musikalischen Grundversorgung. Hinzu kam, dass aufgrund der hohen Temperaturen in den Südstaaten Fenster und Türen der Gotteshäuser häufig offen standen. So wurde Gospelmusik unüberhörbar und gehörte zum festen Bestandteil des lokalen Klangraums und wie der Blues zum Grundrepertoire professioneller Jazzmusiker. Der amerikanische Trompeter Wynton Marsalis prägte den Satz: „Jazz ist eine Musik zwischen Nachtclub und Himmel – wenn Du eins der beiden entfernst, ist es kein Jazz mehr“. Die Musiker, die den „Liturgical Jazz“ ab den 1950er Jahren begründeten, teilten diese Ziel: himmelwärts gerichtete Klänge mit bodenständigen, irdischen zu verbinden.

Im Gefolge der sozialen und kulturellen Umbrüche nach Ende des zweiten Weltkrieges entwickelte sich ein Bewusstsein für Jazz als „Klassische Musik Amerikas“ und erreichte immer mehr auch ein begeistertes weißes Publikum über die Grenzen der USA hinaus. Diese neue Sensibilität für Jazz als eine gesellschaftlich und kulturell wichtige Musik beförderte auch die Idee, Jazz als Klangfarbe in die Kirche zu holen.

A Music between Heaven and Earth: Explorations in Sacred Jazz

by Uwe Steinmetz © 2016

A discussion on the interaction of liturgy and music is usually off to a good start with looking at the reflections on music by the early church father Saint Augustine of Hippo. Augustine's complex relationship to music started during his Christian conversion. The singing of hymns always had a deep emotional impact on him, but he struggled in his writings with a conflict of how much free musical expression was allowed within worship. Augustine considered it a grievous sin when the music used for worship brought more enjoyment than the words it conveyed.

Suspensions were also raised fifteen centuries later when Jazz was used for worship. The earliest document I found dates back to the year 1929 and is a report of the speech of the Church and Organ Congress in Hull (UK) where Sir Hamilton Harty, the, president of the Incorporated Association of Organists spoke on "Some Problems of Modern music" and warned, that 'Jazz Barbarians were permitted to debase our music.'" One of these Jazz musicians, Louis Armstrong had started to play Hymns, Spirituals and Gospel tunes in the new style of music that was later called Chicago Jazz.

A church musician whom the Incorporated Association of Organists treasured and in some ways owed much of their existence to, Michael Praetorius, would have thought probably very different about the importance of jazz for worship. Praetorius followed Martin Luther's view that "music is next (like a sibling) to theology" and essential in biblical teaching and understanding. In his own body of compositions, more a thousand works overall, Praetorius made use of all the instruments and styles available for him in his time, and used compositional techniques and instruments from the court

and the chapel alike. To him music inside and outside of churches could be sacred, heavenly and earthly sounds could be in unified resonance; sounding *Soli Deo Gloria* and pointing towards a celestial sonic experience as a glimpse of God's eternity. It can be assumed that Praetorius, if he had had a chance to listen to Louis Armstrong and John Coltrane, would have loved to include them and their sounds in this heavenly orchestra.

20th century definitions of sacred music struggled with this all embracing view. The gap between the seemingly profane (or secular) and concert music and the established canon of church music, which was considered to be sacred music per se, had grown bigger and more and more a disconnect between the musical styles and aesthetics heard inside and outside of churches was created. Theologians and liturgy scholars across denominations became interested in embracing contemporary classical and popular music within worship services. These developments coincided with an interest from musicians and pastors alike to create Jazz Vespers in Churches in the USA and Europe from the 1950s onwards.

Jazz in the USA had arrived to become accepted as "American Classical Music", a term that both Gospel composer and Billy Taylor and George Gershwin had tried to establish over several decades and became an ideal catalyst and bridge builder between the secular and sacred. Jazz trumpeter Wynton Marsalis points out, that Jazz is a music between "heaven and earth", between the church and the night club, if you take one of them away, it loses its meaning. His brother, saxophonist and composer Branford Marsalis remembers that churches in the southern states of the USA were naturally involved in creating cross-connections between sacred and public spaces by simply having to open their windows all throughout the spring and

Der Gospelkomponist Thomas A. Dorsey, der als Kirchenmusiker in einer großen Baptistengemeinde in Chicago arbeitete, war der erste, der mit Solo-Sängerinnen statt mit Chören in Kirchen arbeitete. Er engagierte berühmte Blues- und Jazzsängerinnen wie Mahalia Jackson und Della Reese, die sonst in denselben Clubs wie Billie Holiday und Ella Fitzgerald sangen. Jazz kam in die Kirche. „George Lewis and his Ragtime Band“ nahm 1954 die erste Schallplatte mit Jazz-Arrangements von Hymnen auf: „Jazz at the Vespers“. In der lutherischen Saint Peter's Church in Manhattan etablierte sich eine der ersten ständigen Spielstätten für Jazz als Kirchenmusik. Noch heute finden dort mehrmals in der Woche Jazzgottesdienste und Andachten mit prominenten New Yorker Musikern statt.

LITURGICAL JAZZ ALS INSPIRATION FÜR EINE NEUE KIRCHENMUSIK

Als Geburtsstunde des Genres „Liturgical Jazz“ gilt das 1959 entstandene Album des Tenorsaxophonisten Ed Summerlin. Seine im Jazz-Fachmagazin „Downbeat“ hoch gelobte Aufnahme „Liturgical Jazz“ bezieht sich auf die agendarische Form eines Morgengebets aus dem „Book of Common Prayer“ und enthält neben liturgisch geprägte Kompositionen Choralvariationen und musikalisch ausgestaltete Lesungen. 1965 feierte Duke Ellingtons erstes „Sacred Concert“ vor 2500 Besuchern in San Francisco Weltpremiere. Trotz heftigster Reaktionen aus kirchlichen Kreisen (inklusive Todesdrohungen gegen die beteiligten Pfarrer) gilt es heute unbestritten als erstes Konzert, das modernen Jazz als Kirchenmusik präsentierte. Ellington „Sacred Concert“ bildete für die nächsten Jahrzehnte den Archetyp und die Referenz für alle weiteren großformatigen Werke des kirchenmusikalischen Jazz.

Ellington weigerte sich, seine für Kirchen komponierte Musik als Jazz zu bezeichnen,

er sah in dem neuen Genre eine Bestätigung, dass Jazz als geistliche Musik eine eigene Form von „klassischer amerikanischer Musik“ geworden war. Im selben Jahr hatte der Tenorsaxophonist John Coltrane „A Love Supreme“ veröffentlicht, die von seinem eigenen Erweckungserlebnis inspiriert war. „A Love Supreme“ avancierte zu einem der meistverkauften Jazzalben aller Zeiten und war grundlegend für eine Bewegung im Jazz, die oft als Spiritual Jazz bezeichnet wurde, und damit den Bogen über die christliche Religion und Jazz als Kirchenmusik hinaus spannte. Am Ende der 1960er Jahre war Jazz international als musikalisches Genre von universaler Gültigkeit und Kraft akzeptiert. Liturgical Jazz und Spiritual Jazz entwickelten sich als eigene Spielarten in und außerhalb von Kirchen und brachten Liturgie in die Konzertsäle.

In Deutschland fand bereits 1956 die erste offizielle kirchliche Jazzveranstaltung in der Marktkirche in Halle statt, mit Dixieland-Jazzband, Spiritualchor und Podiumsgesprächen, ein Radiomitschnitt befindet sich im Schallarchiv in Leipzig. 1965 veröffentlichte der L. Schwann-Verlag unter dem Label SCHWANN / AMS die erste Deutsche Jazzmesse in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Kirche des Rheinlandes. Der Verlag sollte eine neue Vision von Kirchenmusik dokumentieren, präsentieren und multiplizieren. Es entstanden u.a. die Produktion der Jazzmesse von Hermann Gehlen mit dem Orchester Kurt Edelhagen und renommierten Deutschen Jazzmusikern, zudem auch Klassikproduktionen mit Neuer Musik und renommierten Interpreten. In Norwegen gründete sich die Kirkelig Kulturversted (KKV), die seit vielen Jahrzehnten in ihrem umfangreichen Katalog an Produktionen dokumentieren, wie Jazz und Weltmusik klingt, die sich liturgisch versteht, oder musikalisch von christlicher Spiritualität geprägt ist.

summer to the heat. The Sounds of the gospel band and choir rehearsals and the church services could be heard all over the town and every musician in the south grew up with them. Additionally many jazz and blues musicians who worked in nightclubs and wrote theatre music were employed as worship leaders and church music directors in African American churches. Thomas Dorsey, one of the most influential composers of Gospel music while still working in nightclubs hired singers like Mahalia Jackson and Della Reese who sang along Billie Holiday and Ella Fitzgerald. Jazz went to church and became an important timbre of church music during the classical era of Swing and Big Band Music all over the USA.

After World War II when Avantgarde Jazz, Be Bop, was performed in Symphony Halls, a new consciousness for the spiritual dimension of jazz arose within the jazz community. George Lewis and his Ragtime Band produced the first record of hymns in jazz arrangements in 1954, „Jazz at the Vespers“. Tenor saxophonist Ed Summerlin and his *Contemporary Jazz Ensemble* toured University Campuses and Churches



all over the USA after the success of his broadcasted *Requiem for Mary Jo* (NBC-TV) and his 1959 record entitled "Liturgical Jazz".

This critically acclaimed jazz setting of a morning service based on the book of common prayer marks the beginning of the tradition of **Liturgical Jazz**.

At the Lutheran Saint Peter's Church in NYC the first jazz ministry started in 1965 as an initiative of Reverend John Garcia Gensel. This ministry is still active today with weekly jazz vespers, midday jazz concerts and several community jazz festivals. In 1965 Duke Ellington's first Sacred Concert

premiered at Grace Cathedral in San Francisco before an audience of 2500 people and was filmed for local television. Besides its mixed reviews and surrounding controversy (including death threats to local priests), it undisputedly counts today as the initial artistic event that combined contemporary jazz and liturgy in a concert setting and gave birth to the tradition of **Sacred Jazz**.

Earlier in 1965, tenor saxophonist John Coltrane released his album "A Love Supreme", based on his 1957 spiritual awakening, which became next to Miles Davis' "Kind of Blue" one of the best selling jazz records of all time. In his detailed analysis of both the studio recording and the live recording of "A Love Supreme", Lewis Porter points out, how organically extra musical meaning is integrated in Coltrane's improvisatory language. Porter demonstrates, that Coltrane's compositional outline, "To say thank you to God" is fulfilled with re-enacting chanting and formal structures of his own biographical background from his upbringing in the American Methodist Episcopal Zion Church (his two grandfathers were ministers). "A Love Supreme" is pivotal for an entire movement in jazz that is often referred to as **Spiritual Jazz**, an (often interreligious) universal praise of God through jazz.

Contemporary Artists with Christian background, such as Brian Blade, Tord Gustavsen, Ike Sturm, Bobby McFerrin, Jon Cowherd, Kirk Whalum and Kurt Elling continue these traditions of Liturgical, Sacred and Spiritual Jazz, and their music can be seen as modern counterparts of Michael Praetorius and contemporary composers of sacred music, incorporating all earthly sounds to imagine heaven, all pointing towards a celestial sonic expression of a unified SOLI DEO GLORIA, be it in the church, the concert hall or the jazz club.

Donnerstag, 02.03. 20.00 Uhr / THOMASKIRCHE
ORGELIMPROVISATIONSNACHT
mit Gebeten zur Passionszeit

Ein Liturgisches Konzert mit Improvisationen über die
fünf biblischen Predigttexte der Passionssonntage.

I. The Water is wide (trad.) / Daniel Stickan - Clavichord, Uwe Steinmetz - Orkon-Flöte
Begrüßung und Eingangsgebet

1. Lesung: Invocavit (05.03.2017) 1 Mose 3,1-19(24): Der Sündenfall

31 Aber die Schlange war listiger als alle Tiere auf dem Felde, die Gott der HERR gemacht hatte, und sprach zu der Frau: Ja, sollte Gott gesagt haben: Ihr sollt nicht essen von allen Bäumen im Garten? 2 Da sprach die Frau zu der Schlange: Wir essen von den Früchten der Bäume im Garten; 3 aber von den Früchten des Baumes im Garten hat Gott gesagt: Esset nicht davon, rühret sie auch nicht an, dass ihr nicht sterbet! 4 Da sprach die Schlange zur Frau: Ihr werdet keineswegs des Todes sterben, 5 sondern Gott weiß: an dem Tage, da ihr davon esst, werden eure Augen aufgetan, und ihr werdet sein wie Gott und wissen, was gut und böse ist. 6 Und die Frau sah, dass von dem Baum gut zu essen wäre und dass er eine Lust für die Augen wäre und verlockend, weil er klug machte. Und sie nahm von der Frucht und aß und gab ihrem Mann, der bei ihr war, auch davon und er aß. 7 Da wurden ihnen beiden die Augen aufgetan und sie wurden gewahr, dass sie nackt waren, und flochten Feigenblätter zusammen und machten sich Schurze.

8 Und sie hörten Gott den HERRN, wie er im Garten ging, als der Tag kühl geworden war. Und Adam versteckte sich mit seiner Frau vor dem Angesicht Gottes des HERRN unter den Bäumen im Garten. 9 Und Gott der HERR rief Adam und sprach zu ihm: Wo bist du? 10 Und er sprach: Ich hörte dich im Garten und fürchtete mich; denn ich bin nackt, darum versteckte ich mich. 11 Und er sprach: Wer hat dir gesagt, dass du nackt bist? Hast du nicht gegessen von dem Baum, von dem ich dir gebot, du solltest nicht davon essen? 12 Da sprach Adam: Die Frau, die du mir zugesellt hast, gab mir von dem Baum und ich aß. 13 Da sprach Gott der HERR zur Frau: Warum hast du das getan? Die Frau sprach: Die Schlange betrog mich, sodass ich aß. 14 Da sprach Gott der HERR zu der Schlange: Weil du das getan hast, seist du verflucht, verstoßen aus allem Vieh und allen Tieren auf dem Felde. Auf deinem Bauche sollst du kriechen und Erde fressen dein Leben lang. 15 Und ich will Feindschaft setzen zwischen dir und der Frau und zwischen deinem Nachkommen und ihrem Nachkommen; der soll dir den Kopf zertreten, und du wirst ihn in die Ferse stechen. 16 Und zur Frau sprach er: Ich will dir viel Mühsal schaffen, wenn du schwanger wirst; unter Mühen sollst du Kinder gebären. Und dein Verlangen soll nach deinem Mann sein, aber er soll dein Herr sein. 17 Und zum Mann sprach er: Weil du gehorcht hast der Stimme deiner Frau und gegessen von dem Baum, von dem ich dir gebot und sprach: Du sollst nicht davon essen –, verflucht sei der Acker um deinetwillen! Mit Mühsal sollst du dich von ihm nähren dein Leben lang. 18 Dornen und Disteln soll er dir tragen, und du sollst das Kraut auf dem Felde essen. 19 Im Schweiße deines Angesichts sollst du dein Brot essen, bis du wieder zu Erde werdest, davon du genommen bist. Denn du bist Erde und sollst zu Erde werden.

II. Beat Rink Aphorismen und Gedichte / Johannes Landgren an der Sauer-Orgel

2. Text: Reminiscere (12.03.2017) / Mt 12,38-42

Textgrundlage: Die Zeichenforderung der Pharisäer

38 Da fingen einige von den Schriftgelehrten und Pharisäern an und sprachen zu ihm: Meister, wir möchten gern ein Zeichen von dir sehen. 39 Und er antwortete und sprach zu ihnen: Ein böses und abtrünniges Geschlecht fordert ein Zeichen, aber es wird ihm kein Zeichen gegeben werden, es sei denn das Zeichen des Propheten Jona. 40 Denn wie Jona drei Tage und drei Nächte im Bauch des Fisches war, so wird der Menschensohn drei Tage und drei Nächte im Schoß der Erde sein.

41 Die Leute von Ninive werden auftreten beim Jüngsten Gericht mit diesem Geschlecht und werden es verdammen; denn sie taten Buße nach der Predigt des Jona. Und siehe, hier ist mehr als Jona. 42 Die Königin vom Süden wird auftreten beim Jüngsten Gericht mit diesem Geschlecht und wird es verdammen; denn sie kam vom Ende der Erde, um Salomos Weisheit zu hören. Und siehe, hier ist mehr als Salomo.

III. Daniel Beilschmidt, Improvisation an der Woehl Orgel

3. Lesung Okuli (19.03.2017) / Mk 12,41-44

Textgrundlage: Das Scherflein der Witwe 41 Und Jesus setzte sich dem Gotteskasten gegenüber und sah zu, wie das Volk Geld einlegte in den Gotteskasten. Und viele Reiche legten viel ein. 42 Und es kam eine arme Witwe und legte zwei Scherflein ein; das macht zusammen einen Pfennig. 43 Und er rief seine Jünger zu sich und sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Diese arme Witwe hat mehr in den Gotteskasten gelegt als alle, die etwas eingelegt haben. 44 Denn sie haben alle etwas von ihrem Überfluss eingelegt; diese aber hat von ihrer Armut ihre ganze Habe eingelegt, alles, was sie zum Leben hatte.

IV. Daniel Walther, Texte / Daniel Stickan, Improvisation an der Woehl Orgel

4. Lesung und Auslegung (26.03.2017) / Joh. 6,60-65

Textgrundlage: Die Scheidung unter den Jüngern

60 Viele nun seiner Jünger, die das hörten, sprachen: Das ist eine harte Rede; wer kann sie hören? 61 Da Jesus aber bei sich selbst merkte, dass seine Jünger darüber murrten, sprach er zu ihnen: Ärgert euch das? 62 Wie, wenn ihr nun sehen werdet den Menschensohn auffahren dahin, wo er zuvor war? 63 Der Geist ist's, der lebendig macht; das Fleisch ist nichts nütze. Die Worte, die ich zu euch geredet habe, die sind Geist und sind Leben. 64 Aber es gibt einige unter euch, die glauben nicht. Denn Jesus wusste von Anfang an, wer die waren, die nicht glaubten, und wer ihn verraten würde. 65 Und er sprach: Darum habe ich euch gesagt: Niemand kann zu mir kommen, es sei ihm denn vom Vater gegeben.

V. 5. Lesung: Judika (02.04.2017) / 1 Mose 22,1-13

Abrahams Versuchung. Bestätigung der Verheißung/ Agnus Dei

1 Nach diesen Geschichten versuchte Gott Abraham und sprach zu ihm: Abraham! Und er antwortete: Hier bin ich. 2 Und er sprach: Nimm Isaak, deinen einzigen Sohn, den du lieb hast, und geh hin in das Land Morija und opfere ihn dort zum Brandopfer auf einem Berge, den ich dir sagen werde. 3 Da stand Abraham früh am Morgen auf und gürte seinen Esel und nahm mit sich zwei Knechte und seinen

Sohn Isaak und spaltete Holz zum Brandopfer, machte sich auf und ging hin an den Ort, von dem ihm Gott gesagt hatte. 4 Am dritten Tage hob Abraham seine Augen auf und sah die Stätte von ferne 5 und sprach zu seinen Knechten: Bleibt ihr hier mit dem Esel. Ich und der Knabe wollen dorthin gehen, und wenn wir angebetet haben, wollen wir wieder zu euch kommen. 6 Und Abraham nahm das Holz zum Brandopfer und legte es auf seinen Sohn Isaak. Er aber nahm das Feuer und das Messer in seine Hand; und gingen die beiden miteinander. 7 Da sprach Isaak zu seinem Vater Abraham: Mein Vater! Abraham antwortete: Hier bin ich, mein Sohn. Und er sprach: Siehe, hier ist Feuer und Holz; wo ist aber das Schaf zum Brandopfer? 8 Abraham antwortete: Mein Sohn, Gott wird sich ersehen ein Schaf zum Brandopfer. Und gingen die beiden miteinander. 9 Und als sie an die Stätte kamen, die ihm Gott gesagt hatte, baute Abraham dort einen Altar und legte das Holz darauf und band seinen Sohn Isaak, legte ihn auf den Altar oben auf das Holz 10 und reckte seine Hand aus und fasste das Messer, dass er seinen Sohn schlachtete. 11 Da rief ihn der Engel des HERRN vom Himmel und sprach: Abraham! Abraham! Er antwortete: Hier bin ich. 12 Er sprach: Lege deine Hand nicht an den Knaben und tu ihm nichts; denn nun weiß ich, dass du Gott fürchtest und hast deines einzigen Sohnes nicht verschont um meinetwillen. 13 Da hob Abraham seine Augen auf und sah einen Widder hinter sich in der Hecke mit seinen Hörnern hängen und ging hin und nahm den Widder und opferte ihn zum Brandopfer an seines Sohnes statt.

„...Gib uns deinen Frieden“ - Jazzkomposition von Christian Scheel nach BWV 619

„Christe, du Lamm Gottes“ BWV 619, Johann Sebastian Bach

Yoora Lee-Hoff, Sopran / Christian Scheel an der Sauer Orgel / Uwe Steinmetz - Sax

VI. Fürbittengebet mit Kyrie Eleison – Ruf und abschliessenden Vater Unser

Vater Unser (Komp. Markus Stockausen) / Johannes Landgren & Birgitta Flick

The musical score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two staves. The first staff contains the melody for 'Kyrie Eleison' and 'Herr erbarme dich über mich'. The second staff contains the melody for 'Kyrie Eleison' and 'Vater Unser'. Chord symbols are written above the notes: A♭Maj9/G, Fmin9, A♭/E♭, D♭Maj7#11, Aminor7/G, EbMaj/G, FMaj/G, and CMaj/G. The lyrics are written below the notes.

Ky - ri - e e - lei - son Herr er - bar - me Dich.
Lord have me - r - cy.

Ky - ri - e e - lei - son.

VII. Abendsegens und Choralimprovisation zum Ausgang

Verleih uns Frieden gnädiglich / Helmut Hoefft, Sauer Orgel und Birgitta Flick

Daniel Stickman + Johannes Landgren an der Woehl Orgel

Andy Tecson, Ken Jandes, und Uwe Steinmetz Saxophone

- = -
-

**LITURGIE: Katrin Oxen (Wittenberg)
und Daniel Walther (Leipzig)**



Daniel Beilschmidt, geboren 1978, studierte Orgel mit Konzertexamen bei Arvid Gast, Ullrich Böhme, Stefan Johannes Bleicher, Hans Fagius, Bernhard Klapprott und Michael Kapsner in Leipzig, Kopenhagen und Weimar. 2009 wurde er in das Amt des Leipziger Universitätsorganisten berufen und war bis 2015 Assistenzorganist an der Leipziger Thomaskirche. Seit dem Wintersemester 2015/16 ist er Künstlerischer Mitarbeiter an der Hochschule für Musik und Theater in Leipzig. Konzerte führten ihn über Deutschland hinaus nach Skandinavien, Belgien, Polen, Russland, die Ukraine, Mexiko und die USA. Beilschmidt pflegt die ganze Breite des Repertoires von frühester Orgelmusik bis zu Werken des 20. und 21. Jahrhunderts, wobei das Orgelschaffen

Bachs und Messiaens sowie die Improvisation Schwerpunkte seiner Arbeit bilden. Darüberhinaus überschreitet er immer wieder die Grenzen des angestammten Orgelrepertoires. So arbeitete er mit Nora Thiele (Percussion), Thomas Thieme (Texte), Johannes Malfatti (Elektroakustik) oder Irina Pauls (Tanztheater) zusammen. 2015 leitete er das szenische Vokalprojekt „incoronata“ mit dem Leipziger Chor „Thonkunst“ und der 2013 von ihm selbst gegründeten „Capella St. Pauli“, bei dem Menschen mit und ohne Behinderung frankoflämische Vokalpolyphonie sangen. Er war außerdem Mitglied des avancierten Leipziger Bandprojektes Mud Mahaka. Auch als Komponist tritt Daniel Beilschmidt hervor: im August 2012 erlebte sein Orgelstück „verwandlung“, geschrieben für die große Silbermannorgel des Freiburger Domes, seine Uraufführung. Im Mai 2015 präsentierte der GewandhausChor Leipzig das Programm „Der stumme Krieg“ mit neu verfasster Musik von Beilschmidt und vier weiteren Komponisten. www.danielbeilschmidt.de

Birgitta Flick ist Saxophonistin und Komponistin und lebt in Berlin. Sie studierte Saxophon und Jazz am Jazz-Institut Berlin (UdK) und am Royal College of Music, Stockholm, u. a. bei Peter Weniger, Kurt Rosenwinkel und Johan Hörlén. Aktuelle Projekte sind ihr Quartett aus Berlin mit Andreas Schmidt (p), Andreas Edelmann (b) und Max Andrzejewski (dr) und die deutsch-skandinavische Band Flickstick, mit der sie 2012 den Jazz Baltica Förderpreis gewann. Auch spielt sie, unter anderem, im Nico



Lohmann Quintett und im German Women's Jazz Orchestra. Wichtige musikalische Stationen waren für Birgitta u.a. das Bundesjazzorchester (BuJazzO), Christof Griese's Bigband „JayJayBeCe“, Robert Keßlers Quintett Goya sowie das Charlottenburger Saxophonquartett, mit dem sie 2005 auf der Bundesbegegnung „Jugend Jazzt“ verschiedene Preise gewann. 2011/2012 wurde sie für die Verwirklichung eines Forschungs- und Kompositionsprojektes im Bereich der traditionellen schwedischen Musik durch das einjährige Elsa-Neumann-

Stipendium des Landes Berlin gefördert. Die im Verlauf des Projekts entstandene Suite wurde vom Birgitta Flick Quartett mit der schwedischen Sängerin Lina Nyberg und den Berliner Holzbläsern Silke Eberhard und Nico Lohmann uraufgeführt und von Walter Quintus aufgenommen. Sie spielte auf Festivals wie z. B. dem Jazzmeeting Berlin, Jazz Baltica, den Leverkusener Jazztagen, dem Cairo Jazzfestival und dem Festival der Kungliga Musikhögskolan „New Sound Made“ in Stockholm. Konzertreisen führten sie u. a. nach Schweden, die USA, Bahrain und in den Nahen Osten. Veröffentlichungen als Saxophonistin bisher mit dem Birgitta Flick Quartett („Jazz thing Next Generation“/Double Moon), Flickstick (WismART), Nico Lohmann Quintett (Unit Records), Berliner Jugendjazzorchester (Phonector), Christof Griese's JayJayBeCe (BIT) und Robert Keßlers „Go ya Quintett“ (yvp) sowie Music Engraving für Andreas Schmidts Projekt „slow motion emotion“ (NRW-Verlag) und Transkriptionen für „Musik für Saxophonquartett Vol. 1“ (BIT-Verlag).

www.birgittaflick.com

Johannes Landgren was born in Lapponia (the north part of Sweden) in 1961. He began his studies at the School of Music and Musicology at the Gothenburg University in 1980. In 1985 he got his degree in Church Music, in 1987 he received his soloist diploma in organ repertoire and organ improvisation, in 1990 he finished his studies in choir pedagogy, and in May 1997 he presented his dissertation on Petr Eben's organ music. The recent years Landgren has been teaching at the



Göteborg School of Music and Musicology (within Göteborg University). As organist and conductor he has toured in many countries in Europe and made a number of CD-recordings and broadcast recordings both in Sweden and abroad. At present he conducts postdoctoral research at the Faculty of Arts at Göteborg University, and is active as a freelance organist and conductor. He has participated in many international competitions and festivals and did win three prestigious awards in the Prague Days of Choral singing in 1994: His chamber choir "Varbergs kammarkör" was awarded with the first prize in the chamber choir competition, the "Grand Prix" for the entire competition and Johannes himself was awarded as the best conductor of the competition. He has, as conductor and organist, made recordings for radio and Television in Sweden, Belgium, Ireland, the Czech Republic, Germany, Denmark,

Finland and Estonia. He has also made more than twenty CD recordings, including renaissance, baroque and contemporary music. The CDs have achieved splendid reviews and one of the biggest newspapers in Sweden also awarded one of the CD:s the title "recording of the year". Together with, among others, Saxophonist Håkan Lewin Johannes has toured in most countries of Europe, in the USA and Russia and also made several TV- radio- and CD recordings. At present Johannes Landgren is conducting research at the faculty of fine, applied, and performing arts, Göteborg University. He is also professor of organ and organ improvisation at the School of Music and Drama as well as freelance musician. www.ellingtonandmore.com

„Mittlerweile hat er sich die Kirchenorgel derart anverwandelt, dass er sie im erhabenen Niemandsland zwischen Improvisation und Komposition so zu spielen vermag wie niemand sonst.“ (Hamburger Abendblatt) ///



„Jazz mit Kirchenorgeln ist nach wie vor etwas Besonderes. Es gibt zwar viele sehr gute Organisten, aber Musiker, die die Fähigkeit haben, auch die rhythmischen Komponenten des Jazz auf dieses Instrument zu übertragen, sind rar. Daniel Stickán ist da eine absolute Ausnahme.“ (NDR)

Daniel Stickán hatte bereits im Alter von 15 Jahren eine Festanstellung als Organist. An der Hamburger Musikhochschule studierte er künstlerisches Orgelspiel bei Prof. Pieter van Dijk, Jazzpiano bei Prof. Dieter Glawischnig, Vladislav Sendeci, Prof. Jürgen Friedrich und Bobo Stenson und klassisches Klavier bei Prof. Ralf Nattkemper und Prof. Volker Banfield. Daniel Stickán erhielt mehrere Auszeichnungen und spielte als Organist oder Pianist auf Festivals u. a. in Kopenhagen, Montreux, Toulouse, Alkmaar, Prag, Düsseldorf, Hannover, Berlin, Hamburg, Bad Homburg und Göttingen. Sein Orgelrepertoire umfasst neben dem gesamten Orgelwerk von J. S. Bach zahlreiche Werke des

20. Jahrhunderts und sein Interesse und Einsatz für neue Musik führte zu mehreren Uraufführungen. 2009 wurde er als Organist und 2014 als Jazzmusiker Stipendiat des Niedersächsischen Ministeriums für Kultur und Wissenschaft. Er schrieb und spielte Bühnenmusik und komponierte Neubearbeitungen von Opern von C. W. Gluck, G. F. Händel sowie von Schuberts Winterreise für große Besetzungen. Seine Kantaten wurden in Hamburger Hauptkirchen uraufgeführt und auf CD veröffentlicht. Von 2007 – 2013 erfüllte er einen Lehrauftrag für Klavier an der Musikhochschule Hamburg. CD Veröffentlichungen (u.a. Bachs Goldberg-Variationen und mehrere Beiträge für die Edition Chrismon) sowie Veröffentlichung eigener Chorsätze im Bärenreiter-Verlag (»Chorbuch Reformation«) und Beiträge für Rundfunk, Fernsehen und Fachzeitschriften ergänzen sein Schaffen.

www.stickan.org



Die Koloratursopranistin **Yoora Lee-Hoff** wurde in Seoul/ Südkorea geboren. Sie absolvierte ihr Gesangsstudium in Leipzig und schloss dieses 2006 „mit Auszeichnung“ ab. Ihre ersten Engagements führten sie bereits während des Studiums an die Oper Leipzig und die Landesbühnen Sachsen Dresden-Radebeul. Seitdem sang sie freischaffend u.a. an der Dresdener Staatsoperette, der Staatsoper Schwerin und dem Theater Gera-Altenburg. Während der „Wiener Johann Strauss Konzert Gala“-Tournée 2006/07 und 2007/08 sang sie auf einigen der bedeutendsten deutschen und schweizerischen Konzertbühnen, u.a. in der Tonhalle Zürich, der Residenz München und der Berliner Philharmonie. Sie ist gern gesehener Gast auf weltweiten Konzertbühnen und Musikfestivals. Ihr vielseitiges Repertoire erstreckt sich dabei von Oper und Operette über Kunstlieder bis zu kirchlicher Musik. Hierdurch ergeben sich regelmäßig Konzerttourneen, die bereits für die kommenden Jahre geplant sind.

Helmut Hoeft wurde 1957 in Berlin geboren, studierte an der Berliner Kirchenmusikschule Berlin-Spandau. Seit 1982 ist er Kirchenmusiker an der Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche und spielt die Schuke-Orgel der Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche in Gottesdiensten und Andachten bei Orgelverspern und Orgelkonzerten fast täglich. Seit 1982 ist er der Leiter der Kantorei an der Kaiser-



Wilhelm-Gedächtnis-Kirche und hat 2005 die Leitungen des von ihm gegründeten Gemeindechores und 2006 des von ihm initiierten Vokalensembles übernommen. Zusätzlich ist er leitendes Mitglied bei den Vokalsolisten der KWG. Er wirkt bei der musikalischen Früherziehung in der Kindertagesstätte der Gemeinde mit. Neben seiner hauptberuflichen Tätigkeit, die auch die organisatorische und künstlerische Verantwortung für das umfangreiche kirchenmusikalische Angebot in der Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche mit sich bringt, ist er als Dozent für liturgisches Orgelspiel im C-Seminar der EKBO an der

Universität der Künste in Berlin (UdK) tätig. Helmut Hoeft hat sich auch als Komponist zahlreicher Kinderlieder und geistlicher Chorwerke einen Namen gemacht. Er ist Kreiskantor im Kirchenkreis Berlin-Charlottenburg-Wilmersdorf und in zahlreichen Ehrenämtern aktiv. 2004 wurde ihm der Titel Kirchenmusikdirektor verliehen. www.helmuthoeft.de

Christian Scheel studierte Musik in Halle/Saale und Dresden Kirchenmusik-A und Orchesterdirigieren. Nach Pforzheim ist er seit 2010 als Kantor an St. Martin in Nienburg/Weser tätig. Hier entfaltet er ein anspruchsvolles Musikprogramm und kann seine vielfältigen Fähigkeiten als Dirigent, Organist und Komponist voll einbringen. Neben dem klassischen Repertoire der



Kirchenmusik kamen unter anderem K. Jenkins „Requiem“, L. Bernsteins „Chichester Psalms“, G. Gershwins „Amerikaner in Paris“ und „Rhapsody in Blue“, G. Mahlers „Auferstehungssinfonie“, C. Orffs „CarminaBburana“ und A. Dvoraks „Sinfonie aus der neuen Welt“ zur Aufführung. Als Organist hat er mit seinem unkonventionellen Zyklus aller Bachschen Orgelwerke von 2014 bis 2016 nationales Aufsehen erregt. Die größten Kompositionen waren bisher ein Konzert für Orgel und Kammerorchester, sowie die Vertonung des Sonnengesangs Franz von Assisis für ein Bigbandähnliches Jazzensemble und Doppelchor. Die Komposition **„Christe du Lamm**

Gottes“ ist eines von fünf Improvisationskonzepten zu Passionschoralvorspielen Johann Sebastian Bachs aus dessen Orgelbüchlein. Es wird vor allem auf die Motivik der Kompositionen Bachs zurückgegriffen und diese in neue Zusammenhänge gebracht. Charakteristisch für das Bachsche „Christe, du Lamm Gottes“ ist ein Kanon mit der Melodie, die also zweistimmig erscheint. Dieser Kanon wird im Verlauf der Jazzkomposition auch integriert. Es ergibt sich durch dieses Improvisationskonzept eine Art Hinführung zur Musik Bachs, die diese plötzlich frischer und zwingender werden lässt und vielleicht auch den Aspekt der Improvisation in Bachs Musik hervorholt.

**Estomihi - Der Weg zum Kreuz
Laudes - Morgengebet /
FREITAG 03.03.2017 / 9.00 Uhr**

INGRESSUS

L: Gott, gedenke mein nach Deiner Gnade

G: Herr, erhöre mich mit Deiner treuen Hilfe.

L: Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem Heiligen Geiste,

G: wie im Anfang, so auch jetzt und allezeit und in Ewigkeit. Amen.

Antiphon:

Lass uns Dein Heil erfahren, HERR, und vergib uns unsre Sünden.

L: Lass mich hören Freude und Wonne, * die Glieder sich freuen, die Du zerschlagen hast.

G: Verbirg Dein Antlitz vor meinen Sünden * und tilge alle meine Schuld!

Antiphon

Lass uns Dein Heil erfahren, HERR, und vergib uns unsre Sünden.

L: Ehre sei dem Vater und dem Sohne * und dem Heiligen Geiste,

G: wie im Anfang, so auch jetzt und allezeit * und in Ewigkeit. Amen.



Psalm 51

L: Gott, sei mir gnädig nach Deiner Güte, * nach Deinem reichen Erbarmen tilge meine Sünden!

G: Wasche mich rein von meiner Schuld, * und reinige mich von meiner Sünde!

L: Denn ich erkenne meine Missetat, * und meine Sünde ist mir immer vor Augen.

G: An Dir allein hab ich gesündigt, * und getan, was vor Dir böse ist.

L: So behältst Du recht in Deinem Urteil, * und stehst lauter da, wenn Du richtest.

G: Siehe, zwar bin ich geboren in Schuld, * in Sünde, seit mich die Mutter empfing.

L: Doch Dir gefällt Wahrheit im Verborgenen, * und im Geheimen tust Du mir Weisheit kund.

G: Entsündige mich mit Ysop, so werde ich rein, * wasche mich, so werde ich weißer als Schnee!

Lass uns Dein Heil erfahren, HERR, und vergib uns unsre Sünden.

„El Adon“

(Psalmlied aus der Schacharit-Liturgie)

SCHRIFTLESUNG

Wochenspruch Lukas 18.31
Morgenlesung Joh 8, 21-30

STILLE

INSTRUMENTALES RESPONSORIUM

“Living Water”, AGvH

G: Loblied (HYMNUS) –
EG 453 / Er weckt mich alle Morgen
Strophen 1-2+5

CANTICUM

L: Christus Jesus hat Sich selbst gegeben

G: für alle zur Erlösung.
INSTRUMENTALES RESPONSORIUM

„Ma Towu“ (Psalmlied aus der Schacharit-Liturgie)

Gebet

L: In Seiner Barmherzigkeit hat Gott an Seinen Bund gedacht und uns errettet.

Ehre sei dem Vater und dem Sohne *
und dem Heiligen Geiste,

G: wie im Anfang, so auch jetzt und
allezeit *
und in Ewigkeit. Amen.

FÜRBITTEN mit Kyrie Ruf

VATER UNSER

WOCHENGEBET

L: Heiliger, ewiger Gott. Du lässt uns eintreten in die Gemeinschaft des Leidens, in dem Dein Sohn Sünde und Tod überwunden hat. Wir bitten Dich: Gib, dass auch wir das Kreuz auf uns nehmen und Ihm nachfolgen, Deinem Sohn, der mit Dir und dem Heiligen Geist lebt und Leben gibt in Ewigkeit.

G: Amen.

LOB UND SEGEN

L: Lasst uns den Herren preisen!

G: Gott sei ewig Dank.

L: Es segne und behüte uns Gott, der Allmächtige und Barmherzige. Vater, Sohn und Heiliger Geist.

G: Amen.

ALBRECHT GUENDEL-VOM HOFE
Arrangements und Kompositionen
www.guendel-vom-hofe.de

2) Er spricht wie an dem Tage,
da Er die Welt erschuf.
Da schweigen Angst und Klage;
nichts gilt mehr als Sein Ruf.
Das Wort der ewgen Treue, die
Gott uns Menschen schwört,
erfahre ich aufs neue
so, wie ein Jünger hört.

5) Er will mich früh umhüllen mit
Seinem Wort und Licht,
verheißen und erfüllen, damit mir
nichts gebricht;
will vollen Lohn mir zahlen, fragt
nicht, ob ich versag.
Sein Wort will helle strahlen,
wie dunkel auch der Tag.

Der Steglitzer **Albrecht Gündel-vom Hofe** ist langjähriger Schüler der Jazzpianistin Aki Takase. Er hat außer Mathematik auch Astronomie und Musiktheorie studiert. Er spielt seit mehr als 30 Jahren ehrenamtlich in der Gedächtniskirche und in der Kreuz-Kirche in Lankwitz bei Gottesdiensten die Orgel und musiziert auch in der Jüdischen Gemeinde. Er ist Mathematiker an der TU Berlin, Musiker und Christ. Seit 1991 tritt er als Jazzpianist in unterschiedlichsten Jazzformationen auf. Seit 2004 arbeitet er im Bereich des musikalischen jüdisch-christlichen Dialogs mit den jüdischen Kantorinnen Avital Gerstetter (Berlin) und Aviv Weinberg (Israel) mit eigenen Jazzarrangements zu Liedern aus dem synagogalen Bereich und zu modernen Psalmversionen jüdischer Komponisten zusammen. Seit 2011 Projekte im Bereich Jazz & Poetry und verstärkt musikalische Mitgestaltung von Jazzgottesdiensten innerhalb Berlins und Potsdams. Er verjazzt Kirchenchoräle und hält Vorträge zum Thema Mathematik und Musik.

Freitag, 03.03., 21.00 Uhr / PETERSKIRCHE LEIPZIG / Eintritt frei
JAZZ NACHTGESANG

Musikalische Gebete über Choräle der Reformationszeit



Christoph Georgii: Von der Freiheit: Lieder von Luther – frei interpretiert

Christoph Georgii (Karlsruhe) - Piano / **Chanda Rule** (Wien) – Vocals

Ike Sturm (New York) - Bass feat. **Dan Forshaw** (London) - Sax

*Seit vielen Jahren setzt sich **Christoph Georgii** mit dem zeitlosen Erbe der Choräle auseinander: Die Musik entwickelt sich aus der Spannung zwischen Jahrhunderte alten Melodien und der Spontaneität und Interaktion der Jazzimprovisation im „hier und jetzt“. Diese Art des subjektiven Umgangs mit Chorälen ist ein Wesensmerkmal der komponierten und improvisierten Kirchenmusik – quer durch alle Stilepochen. Das Christoph Georgii Trio stellt sich in diese Tradition – jedoch unter Verwendung des Vokabulars der Jazzmusik. Sehr zur Freude von Publikum und Presse.*

Christoph Georgii (*1977 in Heidelberg) studierte Jazzpiano, Orgelimprovisation, klassisches Klavier und Kirchenmusik in Bayreuth und schloss die Studiengänge mit vier Diplomen als Diplommusiker bzw. Diplommusiklehrer teils mit Auszeichnung ab. Dozent für Improvisation an den Musikhochschulen in Bayreuth, Würzburg und Heidelberg. Kirchenmusiker in Bad Kreuznach. Konzerte mit Wolfgang Lackerschmid, Kåre Nymark, Tore W. Aas, Dieter Falk u.a. Diverse Projekte mit eigenem Jazztrio bzw Quartett. Pianist der Gospelkirche Karlsruhe, Komponist/Arrangeur zahlreicher Gospelsongs, Herausgeber/Autor des „Real Faithbook of Great Hymns“, Autor von „Anleitungen für Vorspiele und Intonationen“ in „Basiswissen Kirchenmusik“ (Carus-Verlag). Seit 2008 „Beauftragter für Populärmusik“ der Evangelischen Landeskirche in Baden. **www.christoph-georgii.de**

Ike Sturm was raised in a musical home in Wisconsin, learning from his father, renowned composer and arranger, Fred Sturm. As a bassist, Ike has performed with many gifted musicians including Gene Bertoni, Wynton Marsalis, Donny McCaslin, Bobby McFerrin, Ben Monder, Ingrid Jensen, Steve Lehman, Catherine Russell, Maria Schneider and Kenny Wheeler. In addition to playing with his own groups and creative bands in New York, Ike has performed with Alarm Will Sound and the International Contemporary Ensemble. Ike is the jazz director at Saint Peter's Church in NYC. He is responsible for the church's many jazz programs, including music at public liturgies, conferences, festivals and workshops. He created and directs Jazz 4 All, an educational fellowship of musicians of different ages, musical styles and faith backgrounds focusing on improvisation within the church. He has composed many sacred works for jazz ensemble and chamber groups and has led music workshops at Yale's Institute of Sacred Music and Union Seminary.

Studying jazz and classical bass and composition, Ike earned undergraduate and graduate degrees at the Eastman School of Music. Saint Peter's Church commissioned Ike to compose *Jazz Mass*, a work for voices, strings and jazz ensemble that merges diverse musical languages into a unified aesthetic. The recording was awarded 4 1/2 stars by Downbeat magazine and was named one of the "Best CDs of 2010." The project has been touring with choirs and orchestras across the U.S. and Europe.

Ike's band, *Evergreen*, is a 9-person band that performs regularly at Saint Peter's and around the world. Their new album, *Shelter of Trees*, has been released and is dedicated to the memory of Fred Sturm. Renowned bass critic Bill Milkowski called the album "undeniably beautiful. Ike is currently collaborating with guitarist Jesse Lewis in a new band called Endless Field. Their inaugural release is planned for June of 2017 on Biophilia Records. www.ikesturm.com

Chanda Rule. Soul stirring. Powerful. Sacred. Goose-bump inducing! With feet rooted in the gospel traditions of the South, a heart filled with soul, and a voice touched with jazz, Chanda has been weaving stories through song, humming melodies, and bending words since her childhood. Mesmerizing audiences around the world with her "liquid clear" song "bound to fill your spirit to its rim with musical serenity" and her passion for leading audiences of all backgrounds in harmonious song, Chanda loves to proclaim that music is a healing balm for the human spirit and uses music to honor the downright sacred wholeness of every being. Chanda performs internationally at festivals and concert halls such as BAMCafé, Brucknerhaus, Tchaikovsky Hall, and Dizzy's Coca Cola, The Apollo, Symphony Space, Harlem Stage and Lincoln Center and leads congregational music at churches, spiritual centers and performance spaces around the world. Her voice has graced a variety of musical projects: from her Langston Hughes inspired concert "I Too Speak of a River" and "Feelin' Good: A Tribute to Nina Simone", to regularly performing with jazz trumpeter Franz Hackl's Outreach Orchestra, Denis Matsuev's Crescendo Festival, and New Music concerts with film composer Gene Pritsker. She has also opened for Regina Belle & The Whispers, Angela Bofill, India.Arie, Amel Larrieux and toured with the Golden Gospel Singers.

An ordained interfaith minister and seminarian, Chanda received the 2015 Hudnut Award for her sermons that combine music, poetry and story from Union Theological Seminary at Columbia University. www.chandarule.com

CD-RELEASE-KONZERT: NUN IST DER REGEN HIN



Das Thomas Stahr Trio hat Lieder von Paul Gerhardt in zeitgemäßer Art und Instrumentierung neu beleuchtet.

Die auch nach Jahrhunderten heute noch sehr lebendigen und Hoffnung spendenden Texte und Melodien sind ein hervorragendes Vehikel um mit den Stilmitteln des Latin', Pop und Jazz eine Weltmusik entstehen zu lassen. Durch die einzigartige Besetzung von Gesang, Bass und Schlagzeug, den Einsatz von Loops und moderner Technik wird eine besondere Atmosphäre aufgebaut die mit reduzierten Klangwelten verwoben wird. Das Interesse der

sensiblen und professionellen Künstler ist immer darauf gerichtet das Wortes Paul Gerhardts im Mittelpunkt ihrer Musik erstrahlen zu lassen.

Thomas Stahr (*1960 in Eitorf) begann mit 10 Jahren Geige und mit 14 E-Bass zu spielen. Später studierte er klassischen Kontrabass an der Musikhochschule Köln, u. a. bei Professor Wolfgang Güttler. 1986 legte er die künstlerische Reifeprüfung „Mit Auszeichnung“ ab, und 1989 sein Konzertexamen. Seit 1991 ist er Mitglied des Gewandhausorchesters und seit 1995 Lehrbeauftragter für Jazz-Kontrabass und E-Bass an der Leipziger Musikhochschule „Felix Mendelssohn-Bartholdy“. Neben eigenen Projekten tritt er auch immer wieder als Bassist in verschiedenen Bands (u.a. Stefan König Trio) in Erscheinung.

Durch den Beruf ihrer Mutter (Kantorin) ist **Sabine Helmbold** in einem kirchenmusikalisch geprägten Haus in Kassel aufgewachsen und begann mit 10 Jahren Cello zu spielen. Während ihres Gesangsstudiums an der Hochschule für Musik in Leipzig und nach dessen Beendigung führten sie mehrere Konzertreisen (u.a. mit dem Bundesjugendjazzorchester Ltg. P. Herbolzheimer) ins In- und Ausland. Sie ist Dozentin für Jazzchor, Chorleitung, Gesang und Audiation an der Hochschule für Musik Carl Maria v. Weber in Dresden. Immer wieder beteiligt sich die Jazzsängerin an Crossoverprojekten von Kirchenmusikern wie z.B. Volker Bräutigam, Christiane Bräutigam, David Timm und Johannes Gebhardt.

Hannes Dullinger geb. am 28.01.1977 in Vöcklabruck / Österreich, studierte mit Auszeichnung Jazz & Populärmusik am Vienna Konservatorium und an der Anton Bruckner Hochschule in Linz. 2004 belegte er den Kurzstudiengang für Populärmusik an der Hochschule für Musik in Hamburg. Seither spielte Hannes für viele Musiker und Bands wie, Flo Mega, Martin Jondo u.v.m. auf Tourneen, Internationalen Festivals, sowie auf zahlreichen CD-Produktionen. Von 2010 – 2013 war er Principal - Schlagzeuger des Erfolgsmusicals „We Will Rock You“ in Berlin (Theater des Westens), Basel und Essen wo er mit Brian May (Queen) zusammenarbeitete. Zuletzt trommelte er die Deutschland Tournee für die Pop Legende Jimmy Somerville.

DIE NEUE CD IST ERHÄLTICH UNTER: www.ejk-records.de

Saturday, 04.03.2017 9.00 am / Morning Prayer (ELCA)

Kyrie (Chicago Jazz Mass)

L: O Lord, open my lips,

C: and my mouth shall declare your praise.

C: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; as it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.

L: Give glory to God, our light and our life.

C: Oh, come, let us worship Him. Oh, come, let us sing to the Lord; let us shout for joy to the rock of our salvation. Let us come before His presence with thanksgiving and raise a loud shout to Him with psalms.

For the Lord is a great God and a great king above all gods.

In His hands are the caverns of the earth; the heights of the hills are also His.

The sea is His, for He made it, and His hands have molded the dry land.

Oh, come, let us bow down and bend the knee, and kneel before the Lord our maker. For He is our God, and we are the people of His pasture and the sheep of His hand. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; as it was in the beginning, is now and will be forever. Amen.

L: Give glory to God, our light and our life.

C: Oh, come, let us worship Him.

HYMN "Lord of Glory" Hymn #442 (Arr. Andy Tecson)



Lord of Glo - ry, who hast bought us With Thy life - blood
Grant us hearts, dear Lord, to yield Thee Glad - ly, free - ly,
Won - drous hon - or hast Thou giv - en To our hum - blest

7
as the price, Nev - er grudg - ing for the lost ones That tre -
of Thine own. With the sun - shine of Thy good - ness Melt our
char - i - ty. In Thine own mys - te - rious sen - tence, "Ye have

14
men - dous sac - ri - fice; And with that has free - ly
thank - less hearts of stone Till our cold and self - ish
done it un - to Me." Can it be, O gra - cious

20
giv - en Bless - ings count - less as the sand To the un -
na - tures, Warm - ed by Thee, at length be - lieve That more
Mas - ter, Thou dost deign for alms to sue, Say - ing

26
thank - ful and the e - vil With Thine own un - spar - ing hand.
hap - py and more bless - ed 'Tis to give than to re - ceive.
by Thy poor and need - y, "Give as I have giv'n to you?"

Psalm 51

For the director of music. A psalm of David. When the prophet Nathan came to him after David had committed adultery with Bathsheba.

- | | |
|---|--|
| 1 Have mercy on me, O God,
according to your unfailing love;
according to your great compassion
blot out my transgressions. | 10 Create in me a pure heart, O God,
and renew a steadfast spirit within me. |
| 2 Wash away all my iniquity
and cleanse me from my sin. | 11 Do not cast me from your presence
or take your Holy Spirit from me. |
| 3 For I know my transgressions,
and my sin is always before me. | 12 Restore to me the joy of your salvation
and grant me a willing spirit, to sustain me. |
| 4 Against you, you only, have I sinned
and done what is evil in your sight;
so you are right in your verdict
and justified when you judge. | 13 Then I will teach transgressors your ways,
so that sinners will turn back to you. |
| 5 Surely I was sinful at birth,
sinful from the time my mother
conceived me. | 14 Deliver me from the guilt of bloodshed, O God,
you who are God my Savior,
and my tongue will sing of your righteousness. |
| 6 Yet you desired faithfulness even in the womb;
you taught me wisdom in that secret
place. | 15 Open my lips, Lord,
and my mouth will declare your praise. |
| 7 Cleanse me with hyssop, and I will be clean;
wash me, and I will be whiter than snow. | 16 You do not delight in sacrifice, or I would bring it;
you do not take pleasure in burnt offerings. |
| 8 Let me hear joy and gladness;
let the bones you have crushed rejoice. | 17 My sacrifice, O God, is [b] a broken spirit;
a broken and contrite heart you, God,
will not despise. |
| 9 Hide your face from my sins
and blot out all my iniquity. | 18 May it please you to prosper Zion,
to build up the walls of Jerusalem. |
| | 19 Then you will delight in the sacrifices of the
righteous, in burnt offerings offered whole;
then bulls will be offered on your altar. |

INSTRUMENTAL REFLECTION: AGNUS DEI (Chicago Jazz Mass)

Isaiah 58:1-12

INSTRUMENTAL REFLECTION: Lord Whose Love in Humble Service (arr. Andy Tecson)

Matthew 18:1-7

L: In many and various ways God spoke to His people of old by the prophets.

C: But now in these last days He has spoken to us by His Son.

C: Blessed be the Lord, the God of Israel; He has come to His people and set them free. He has raised up for us a mighty Savior, born of the house of His servant David.

Through His holy prophets He promised of old that He would save us from our enemies, from the hands of all who hate us. He promised to show mercy to our fathers and to remember His holy covenant. This was the oath He swore to our father Abraham: to set us free from the hands of our enemies, free to worship Him without fear, holy and righteous in His sight all the days of our life.

You, my child, shall be called the prophet of the Most High, for you will go before the Lord to prepare His way, to give His people knowledge of salvation by the forgiveness of their sins.

In the tender compassion of our God, the dawn from on high shall break upon us, to shine on those who dwell in darkness and the shadow of death, and to guide our feet into the way of peace. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; as it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.

HYMN EG 264 Die Kirche steht gegründet Str. 1 (The church's one foundation 2+5)



Die Kir - che steht ge - grün - det
al - lein auf Je - sus Christ, sie, die des
gro - ßen Got - tes er - neu - te Schöp - fung
ist. Vom Him - mel kam er nie - der und
wähl - te sie zur Braut, hat sich mit sei - nem
Blut - te ihr e - wig an - ge - traut.

2 Elect from every nation, yet one o'er all the earth;
her charter of salvation: one Lord, one faith, one birth.
One holy name she blesses, partakes one holy food,
and to one hope she presses, with every grace endued.

5 Yet she on earth hath union with God the Three in One,
and mystic sweet communion with those whose rest is won:
O happy ones and holy! Lord, give us grace that we
like them, the meek and lowly, may live eternally.

The Prayer of the Day

closing with:

L: O Lord, almighty and everlasting God, you have brought us in safety to this new day; Preserve us with your mighty power, that we may not fall into sin, nor be overcome in adversity; and in all we do, direct us to the fulfilling of your purpose; through Jesus Christ our Lord.

C: Amen.

L: Lord, remember us in your kingdom, and teach us to pray:

C: Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

L: Let us bless the Lord.

C: Thanks be to God.

L: The Lord almighty bless us, and direct our days and our deeds in His peace.

C: Amen.

CLOSING HYMN: In thee is gladness

1 In thee is glad - ness a - mid all sad - ness, Je - sus, sun - shine of my
2 Je - sus is ours! . . We fear no pow - ers, not of earth or sin or
heart. By thee are giv - en the gifts of heav - en, thou the
death. He sees and bless - es in worst dis - tress - es; he can
true re - deem - er art. Our souls thou wak - est; our bonds thou
change them with a breath. Where-fore the sto - ry tell of his
break - est. Who trusts thee sure - ly has built se - cure - ly
glo - ry with heart and voic - es; all heav'n re - joic - es
and stands for - ev - er: Al - le - lu - ia! Our hearts are
in him for - ev - er: Al - le - lu - ia! We shout for
pin - ing to see thy shin - ing, dy - ing or liv - ing,
glad - ness, tri - umph o'er sad - ness, love him and praise him
to thee are cleav - ing; naught can us sev - er: Al - le - lu - ia!
and still shall raise him glad hymns for - ev - er: Al - le - lu - ia!

1) In dir ist Freude in allem Leide, o du süßer Jesu Christ!

Durch dich wir haben himmlische Gaben, du der wahre Heiland bist;

hilfest von Schanden, rettetest von Banden. Wer dir vertrauet, hat wohl gebauet,

wird ewig bleiben. Halleluja. Zu deiner Güte steht unser G'müte,

an dir wir kleben im Tod und Leben; nichts kann uns scheiden. Halleluja.

SAINT PETER'S CHURCH



A History of Jazz at Saint Peter's, NYC

By James E. Pitt (written in 2003)

In the beginning, nearly 39 years ago, many churchgoers as well as the jazz community looked with varying degrees of suspicion, bewilderment, and apprehension at a singular action of the Lutheran Church in America's Board of American Missions: an official call for a full-time Pastor to the Jazz Community--the first of its kind in the world.



That unusual announcement in 1965 was a milestone in religious annals, culminating several years of service and devotion to a pastoral ministry to a very diversified, talented and peripatetic group of human beings. Like jazz, the Ministry evolved not from a traditional music score or long theological study, but spontaneously, ad lib, from deep feelings and needs. It was, in fact, invented and nurtured into

being by John Garcia Gensel. As the Board noted in its recommendations: "There is a jazz community which needs a Christian ministry and, in Pastor Gensel, our church has a qualified and experienced missionary."

Equally important, despite some early doubts and fears, members of Saint Peter's Church accepted both the missionary (as Associate Pastor) and the mission as a vital new work of the Church and unstintingly gave financial and affectionate support through the years. Some congregants, of course, still have trouble distinguishing between ragtime and a riff. But they have watched and prayed and participated and grown in their appreciation of the need for and the spiritual validity of the Ministry. Through changed customs and disrupted patterns of worship, hand-clapping, foot-stomping crowds with an astounding range of dress, ethnic back-ground, speech and decorum, and unfamiliar, sometimes disturbing tonalities, the congregation has steadfastly kept the faith and the Ministry alive and well. And for most, there is today a quiet pride that the Ministry's unique attraction for all media has helped make Saint Peter's "The First Church of Jazz" and one of the best-known Lutheran churches in the world. It was almost miraculously serendipitous that such a man and mission were joined. Born February 16, 1917, in the tiny Puerto Rican village of Manatā, the young Juan Garcia hardly seemed the candidate for the titular accolades he would earn in later years: the patron saint of jazz, the human jazzmobile and, in Duke Ellington's tone poem from his Second Sacred Concert dedicated to his "Special Reverend, The Shepherd Who Watches Over the Night Flock."

The struggling Garcia family felt young Juan would have a better opportunity on the mainland and sent him (at the age of six) to live with an aunt (whose family name was Gensel) in the small farming town of Catawissa, Pennsylvania. He got on well, became a hard-working student and a baseball and soccer star in high school. In 1933, then a

teenager, he went to a dance in Berwick, Pennsylvania, saw and heard the great Ellington Orchestra, and became a lifelong fan of what Dr. Billy Taylor has named "America's classical music." John Garcia Gensel went on to complete his college and seminary studies and entered the ministry in Mansfield, Ohio. He next served as a Navy Chaplain on Guam, then as "Atomic Pastor" to nuclear power plant workers living in trailers in Ohio. After ministering to two congregations in Puerto Rico, he was assigned to New York's Advent Lutheran Church at Broadway and 93rd Street in 1956. During this time, when the Big Apple's concrete canyons were alive with the sound of swing, Pastor Gensel's interest in jazz continued and expanded. He read jazz historian Marshall Stern's book, *The Story of Jazz*, attended Stern's course at the New School, and began visiting jazz clubs as part of the curriculum. He loved the music but, more importantly, he began to know, talk with and understand the special lives and problems of the musicians. They soon responded to his warm and open manner and his genuine interest in their music and their troubles.

For three years, he "moonlighted" as a missionary to the night people. But the hours got longer and longer and he persuaded church officials to allow him to devote half his time to the cause. In 1965 the full-fledged Ministry came into being. As one writer then noted: "It is

a highly unusual flock—one not defined by dogma or measured by geography, assets or membership rolls."



The first of over 1,500 Jazz Vespers, the most visible part of this unorthodox Ministry, was held in 1965 with Pastor Gensel and trumpeter Joe Newman collaborating on a jazz service composition, "O Sing to the Lord a New Song." In 1970, the first All Nite Soul, a 12-hour jazz marathon, was held to celebrate the fifth anniversary of Jazz Vespers. In October 1995, the 25th anniversary of what is now the city's longest-

running jazz festival will be celebrated. Vespers and other services, special concerts, the commissioning of jazz masses and other compositions for Vespers, have provided hundreds of jazz artists with opportunities to communicate with God in their own words, with music they feel, and in an atmosphere of acceptance.

Before the Jazz Ministry, neither the jazz performer nor the music that is his or her life seemed welcome in any church. Now it is as natural for Eddie Bonnmere or Tommy Flanagan to sit down in the sanctuary at the keyboard of Billy Strayhorn's personal Steinway (which he donated to the Ministry) or Jane Jarvis to swing a Christmas carol, as it is for Choirmaster Thomas E. Schmidt to play "A Mighty Fortress is Our God" on Saint Peter's famed Klais pipe organ.

Pastor Gensel, as his successor Pastor Lind continued to do, officiated at many weddings and baptisms, as well as countless funerals and memorial services for both little-known and

legendary musicians and champions of jazz, including Duke Ellington, Billy Strayhorn, King Curtis, John Coltrane, Coleman Hawkins, Thelonious Monk, Eubie Blake, Alberta Hunter, Erroll Garner, Dizzy Gillespie, Miles Davis, Roy Eldridge, Sarah Vaughan, Teddy Wilson, Major Holley, Zoot Sims, Eddie Barefield, Bill Evans, Mel Lewis, John Hammond, Barney Josephson, and Max Gordon.

In January 1994, Pastor Gensel retired and Dale Lind, who was the interim jazz pastor, received the unanimous recommendation of Saint Peter's Parish Council and the affirmative vote of the congregation in July 1994 to succeed Pastor Gensel as Pastor to the Jazz Community. A longtime jazz aficionado, Pastor Lind has been a friend and associate of Pastor Gensel's for more than 30 years. Both attended the same seminary in Gettysburg, Pennsylvania. Born in York, Pennsylvania, Pastor Lind received his Bachelor of Divinity in 1964 from the Lutheran Theological Seminary in Gettysburg, and a Master of Sacred Theology in 1970 from the New York Theological Seminary. His first call was in 1964 from Saint Peter's congregation to be its Assistant Pastor. In 1968, he accepted a call to special service in a self-supporting "Worker-Priest" ministry of the Metropolitan New York Synod. He served in that capacity until the late 1970s.

Pastor Lind credits Dave Brubeck's 45 rpm recording of "Take Five" with triggering his life-time love of the makers and sounds of jazz, aided by campus concerts of big band greats such as Count Basie and Tommy Dorsey. He met John Garcia Gensel when Pastor Gensel came to speak at the Seminary in the early 1960s. When Pastor Lind settled in New York he often made the rounds with Pastor Gensel to such clubs as the Half Note, Five Spot, Birdland, and Slugs, and met and heard such noted musicians as John Coltrane, Joe Williams, Ramsey Lewis, Lou Rawls and many others. His extracurricular work—bartending at Miss Lacey's Supper Club and Knicker's Restaurant, running Preacher's (his own jazz club), and co-owning the Bitter End/Other End Cafe in Greenwich Village—also brought him into close touch with many musicians. Pastor Lind still resides in the Village near the jazz scene, now with his wife Marsha Clark Lind.

Over the years, the Jazz Ministry at Saint Peter's has faithfully nourished the traditions and forms of the art of jazz with love and respect, while nurturing, counseling, and befriending thousands of musicians, their families and friends in time of need. With the installation of Pastor Lind, the Ministry stands at the threshold of its fourth decade of making joyful noise to the Lord, and supporting the people who make and love that music.





Pastor **Jared Stahler** is interested in the interface of religion and society, and pays particular attention to the voices or viewpoints of persons placed by the powerful on the margins of church and society. At Saint Peter's Church he works with leaders to continue to enrich the use of arts in liturgy as a form of mission and ministry, and is engaged in renewing the church's commitment to newcomers in a changing religious landscape. He has served Saint Peter's Church since 2005.

Pastor Stahler is an alumnus of Yale University and Oberlin College. At Yale he studied jointly at the Divinity School and the Institute of Sacred Music, receiving, in addition to a Master of Divinity degree, a Diploma in Lutheran Studies and a Certificate in Liturgical Studies. Pastor Stahler holds a Bachelor of Music degree in Organ Performance from the Oberlin Conservatory of Music at Oberlin College where he studied with James David Christie and Haskell Thomson. Pastor Stahler is a leader in numerous church-related organizations, and has served on the boards of and has been a consultant for a number of secular not-for-profit organizations. He was a participant in the White House *Gifts to the Future* Millennium Conference on philanthropy hosted by President and Mrs. Clinton and the Corporation for National Service. Interfaith and ecumenical relationships are important accents of Pastor Stahler's ministry. He is a founding member of the Faith and Public Policy Roundtable in New York City and serves in various liturgy/arts-related capacities with the Metropolitan New York Synod, Evangelical Lutheran Church in America. He is a member of the Lutheran-Roman Catholic Dialogue of New York and a frequent participant/presenter in ecumenical conferences and events. Pastor Stahler is an opera enthusiast. He and his family enjoy traveling and good food.

J.J. Wright's style cannot be easily categorized. Trained as a jazz improviser at the New



School for Jazz in NYC, he's also passionate about sacred music. Palestrina and Bach vie with Monk and Cannonball Adderley as just a few of his harmonic and melodic inspirations. While with the U.S. Naval Academy Band, Wright performed for the President—as well as several other high-profile diplomatic gigs—and with the Caribbean Jazz Project: Afro Bop Alliance, recording and performing with vibraphonist Dave Samuels. The album was nominated for a GRAMMY for 'Best Latin Jazz Album' and won the Latin GRAMMY in the same category. In addition to Mr. Samuels, J.J. has had the privilege of performing with Billy Hart, Chris Cheek, Zach Harmon, Mark Ferber, Matt Ulery, and Delfeayo Marsalis.

J.J. recently released *Inward Looking Outward* on Ropeadope Records, his debut album of original compositions and covers from Jon Brion, Sufjan Stevens, and Phil Collins. He is joined by Nate Wood on drums and Ike Sturm on bass and released the album in conjunction with a U.S. tour in August 2014. J.J. is currently Director of Music at the Church at Point O' Woods on Fire Island, NY. His studies have brought him to Rome for the 2016-17 academic year where he will research and write his dissertation on early Baroque oratorio and study at the Pontifical Institute of Sacred Music. When he's not busy pursuing a DMA at Notre Dame's program in Sacred Music or studying conducting with Carmen-Helena Tellez, he's a husband and father to three beautiful children. www.jjwrightmusic.com

Sa, 04.03.2017 // HEILANDSKIRCHE, 20.00 Uhr

Deutsche Uraufführung

„Wagnis“

Jazz-Choralsuite zum Reformationsjubiläum

- I. **„Wagnis“** (Raphael Jaspert)
- II. **„Aus tiefer Not schrei ich zu Dir“** (Christian König)
- III. **„Wir glauben all an einen Gott“**
(Satz 1+2 von Christian König, Satz 3 +4 von Andreas Reif)
- IV. **„Eine feste Burg ist unser Gott“** (Christian König)
- V. **„Nun freut euch, lieben Christen g'mein“** (Andreas Reif)
- VI. **„Christ lag in Todesbanden“** (Moritz Aring)
- VII. **„Der Heiden Heiland –
Variationen über Nun komm, der Heiden Heiland“** (Felix Lopp)
- VIII. **„Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren“**
(Jan Weigang)

Jazz-Vokalquartett

Marie-Luisa Ehrlich – Sopran // Katharina Koch - Alt
Jan Weigang – Tenor // Julian Göke - Bass

Jazz-Ensemble

Felix Lopp – Klavier // Matthias Meyer – Drums // Marcus Lewyn - Bas
Lennart Voß - Perkussion/Drum // Raphael Jaspert - Gitarre .
Moritz Aring - Alt Sax // Volkan Aydogdu - Tenor Sax
Yannick Glettenberg - Bari Sax // Lukas Langenberg - trumpet 1
Marvin Zimmermann - trumpet 2 // Jan F. Schmidt (bass) - trombone .
Musikalische Gesamtleitung: Dr Raphael D. Thöne

Dr. Raphael D. Thöne

Studium der Komposition (Manfred Trojahn, Düsseldorf) und Musiktheorie (Dieter Torkewitz, Essen) sowie Promotion an der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien über das symphonische Schaffen Malcolm Arnolds. Stipendiat am Berklee College of Music Boston (USA). Vielfältige Arbeit als Komponist für Orchester und Kammermusikbesetzungen (Echoes of Nature Day of Song 2014, SWR Hörspielmusik „WIR“ 2014 Radiosinfonieorchester Stuttgart, Bläsermusik für den CVJM Westbund und den Strube Verlag München 2013/14). Classical Arranger und Score Supervisor für das Berliner Musikproduktionsnetzwerk dasDUR unter Christian Steinhäuser. Preisträger Deutscher Hörbuchpreis 2016 in der Kategorie Bestes Hörspiel für die Hörspielmusik von WIR.

Thöne lehrt die Fächer Musiktheorie, Gehörbildung, Jazztheorie und Komposition an der Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover und ist derzeitiger Sprecher des Instituts für Jazz | Rock | Pop der HMTMH. www.raphael-thoene.de

Victorious, Eternal, Light, a Jazz Passion and Resurrection, composed by three composers from Chicago for 12 piece jazz band, chorus, vocal quartet and soloists, honors the tradition of Bach. The Jazz Passion is typically celebrated in the sanctuaries of churches as the Passions of Bach were written for and continue to be celebrated in sanctuaries. As in the St. John Passion by Bach, the Jazz Passion includes the dramatic verbal duel between Christ and Pilate, focusing on the essential questions of “who has the power” and “what is the truth”. Just as the choir in the St. John Passion refuses Pilate’s offer to release Jesus, the chorus in the Jazz Passion demands that Christ be crucified, expressing the essential fallen state of humanity.

The Jazz Passion is an hour in length, and it tells the story of the last days of Jesus’ ministry of grace and mercy with strength and conviction. This celebration of the Jazz Passion in Leipzig provides a contemporary expression of the power and majesty of Christ’s ultimate sacrifice for us in the city in which Bach’s powerful and majestic Passions were composed and continue to be performed. The Jazz Passion is also consistent with Luther’s use of music to spread the Gospel message. The Evangelical Lutheran Church in America includes the following statement in an article on “Did Martin Luther really use tavern tunes in church?”¹: “Luther used the music at hand but always transformed it into something new for use in worship. A similar thing happened with the German language as he translated the Bible. Luther literally created a new German to adequately translate the Scriptures. Scripture had an effect on the language, just as the language affected Scripture. A similar transformation occurred with music. As tunes were borrowed from the culture for use in public worship, they were molded into something brand new.” The Jazz Passion combines the power of jazz harmonies and rhythms with the power of the Gospel message to create something new: the capacity of jazz to express the entire range of emotion is matched with the extraordinary spiritual journey of the last days of Christ’s ministry. The music matches the progression from communal worship at the Last Supper through the agony of death and loss into the joyous celebration of new life. The text and music are completely interwoven.”

Pastor David Abrahamson of St. Luke Lutheran Church, 1500 West Belmont, Chicago, wrote the libretto. His text is suited very well for the jazz compositions, yet clearly conveys the Gospel message. For example, the scene of the debate between Jesus and Pilate is titled “Back and Forth”. The music is scored to reflect the tension and back and forth of the debate in many ways. The choir introduces the debate with the women alternating with the men in singing the phrase “back and forth”. Pilate asks and Jesus responds to the questions. The alto sax and the tenor sax alternate improvisations, with each taking fewer measures to respond as time progresses, thus heightening the tension. The choir is an angry crowd which sings contrapuntal phrases demanding Christ’s crucifixion. Pilate’s wife pleads in desperation for her husband to release Jesus. A trumpet and trombone respond with anguished cries. Ultimately Pilate ends the piece with the command: “Away with Him!”

The musical styles of the piece deepen the stations of the passion story: The temptation in the wilderness, titled Push Me Spirit, Push, is a salsa. The washing of the feet, titled Rub a Dub Dub, is set to a swinging blues. The last supper, titled Recall, Retain, Repeat, is an easy Gospel piece for the choir. The arrest in the garden of Gethsemane is an a cappella hard swing piece titled Take Him in Charge. Peter’s denial of Christ, titled Cock a Doodle Doo, is a sad bossa nova. The death of Christ, titled Finished, is punctuated with percussion and sighs from the chorus. The mourning of Christ, titled It’s Over, is an achingly sad ballad filled with yearning.

The Resurrection initially reflects the confusion among the first to discover the empty tomb with rapidly shifting harmonies, and then settles into a joyful set of alternating 9/8 and 6/8 choral shouts of joy. A final hymn is a joyous samba titled For You, For Me and For All.

The Jazz Passion was premiered in March, 2010 at St. Luke Lutheran Church, 1500 West Belmont, Chicago for an audience of 700 people. It has been celebrated every year since then at various churches in Chicago during Lent. 2017 celebrations will include St. Peter's Lutheran Church in New York City, American Church in Berlin and University of Constantine the Philosopher in Nitra, Slovakia. Information about the three composers follows.

Bobby Lewis (www.bobbylewis.com) has participated in close to 10,000 recordings. He has played trumpet in the studio and in concerts with a wide array of the leading jazz performers of our time, ranging from Peggy Lee, Frank Sinatra and Tony Bennett to the Chicago Symphony and the St. Louis Symphony.



President of the National Academy of Recording Arts and Sciences (The Grammys). He has produced and written music for thousands of recording sessions.

Bobby Schiff (www.bobbyschiffmusic.com) has recorded and performed throughout the nation as a pianist with artists such as Mel Torme, Peggy Lee and Marvin Hamlisch. He has also served as a National Trustee and National Vice-



Andy Tecson has led the ChurchJazz ensemble (www.churchjazz.com) since 1982. His other compositions include the Jazz Psalms (written in memory of Elsa Marty and premiered in 1982 at a Lutheran conference in the Chapel of the Resurrection at Valparaiso University), the Chicago Jazz Mass, and settings of more than a hundred hymns for jazz band and congregational singing. The ChurchJazz ensemble has been heard internationally on the BBC, nationally on CBS and performed at numerous churches and church assemblies throughout the United States. The Jazz Passion is the fifth recording of the ChurchJazz ensemble.



GUEST SOLOIST FROM THE ChurchJazz ensemble from Chicago:

Ken Jandes plays soprano, alto, tenor and baritone saxophone and leads the Ken Jandes Orchestra. In addition to having taught saxophone at the American Conservatory of Music in Chicago, Ken has performed extensively as both a jazz and classical saxophone player. Dr. Jandes is a former Superintendent of Schools, and currently is Associate Academic Dean and Director of Operations for American College of Education. He is a passionate advocate for linking professional practice to student achievement.





victorious, eternal, light

A JAZZ PASSION

EUROPEAN PREMIERE

V

Saturday, March 4, 2017

Heilandskirche

Leipzig

20:00 Uhr

Sunday, March 5, 2017

American Church in Berlin

Berlin

18:00 Uhr

victorious, eternal, light
A JAZZ PASSION

Libretto, David Abrahamson

Music composed by Andy Tecson, Bobby Lewis, Bobby Schiff

Dr. Raphael Thöne, conductor

Conference of S(w)ing der Konservatorien Leipzig und Dresden

Victor Sepulveda Rodriguez, tenor, Jesus

Andy Tecson, alto saxophone

Bobby Schiff, piano

Ken Jandes, tenor saxophone

Jazz band from Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover

Many thanks to:

Pastor Stephan Kienberger, Rudi Mallasch, Eva Diestel and many other members of the American Church in Berlin for hosting and publicizing the Berlin concert;

Uwe Steinmetz for programming and organizing these concerts; and the Vereinigte Evangelische-Lutherische Kirche Deutschlands for including this concert in Blue Church Festival in Leipzig

The American Church in Berlin was founded in 1865. Its members come from more than 17 Christian denominations and from more than 30 different nations. The American Church in Berlin is united by Christian faith, the English language and a spirit of generosity that appreciates and rejoices in differences.



VICTORIOUS, ETERNAL, LIGHT

A JAZZ PASSION

THE PASSION STORY

(music by Bobby Schiff)

The passion story unfolds
God's love for all brave and bold
In biblical tradition
God's gracious ambition

In words from the Gospels
John and Paul Apostle

The grace connection
Through Christ's resurrection for them.
For us and for all
In the beginning, God created,
love dictated all in order perfect and free

When sin desecrated
what God consecrated
With human temptation and the Fall

The light disconnected,
The darkness embedded
In Adam, in Eve and in all

But it's grace connection
Through Christ's resurrection
For them. For us and for all

God send down from heaven
His son form flesh given
So we might be shriven
and sin now forgiven
So it's the resurrection
direction for all

So it's the grace connection
Through Christ's resurrection
For them, for us and for all

Now listen intently
To God who so gently
Connects His story to ours
In unique fashion
Christ's fabulous Passion
For God, for us and for all

Praise the connection
Through Christ's resurrection
Alleluia
Amen to you all

TEMPTATION PUSH ME SPIRIT

(music by Andy Tecson)

Push me Spirit, push
Push me Spirit, push
Push me Spirit, push me Spirit,
give me a shove!
In the dusty wilderness
In the dusty wilderness
In the dusty wilderness
In the dusty wilderness
There is God's love

For you, for me, for all
The beginning of the end
of the fall

So Jesus sees temptation
That ultimate relation
between evil and creation
established in the Fall

The power of temptation
for a hungry soul
Stones to bread to be fed
by power by evil and the fall

For you, for me, for all
The beginning of the end
of the fall,

So Jesus is you hungry?
I have what you need.
Power riches spread before you
Just turn these stones to bread!

Should I turn these stones to bread?
It's so tempting to be fed
but Spirit push me far from these
to God's word instead

For you, for me, for all
The beginning of the end of the fall

FOOT WASHING

Now before the feast of the Passover, when Jesus knew that his hour had come to depart out of this world to the Father, having loved his own who were in the world, he loved them to the end. And during supper, when the devil had already put it into the heart of Judas Iscariot, Simon's son, to betray him, Jesus, knowing that the Father had given all things into his hands, and that he had come from God and was going to God, rose from supper, laid aside his garments, and girded himself with a towel. Then he poured water into a basin, and began to wash the disciples' feet, and to wipe them with the towel with which he was girded. He came to Simon Peter; and Peter said to him, "Lord, do you wash my feet?" Jesus answered him, "What I am doing you do not know now, but afterward you will understand."

RUB A DUB DUB

(music by Bobby Lewis)

Let me wash your feet now
Then you will be clean.
Unless you let me wash you
you'll have no part with me.
Later you will understand
the reason for this.
Do to one another
what I have done for you.

Rub a dub dub
Rub a dub dub
Rub a dub dub
Jesus won't you wash me.

No, not just my feet
No, not just my feet
Oh, Jesus won't you wash
why not all of me?

Rub a dub dub
Rub a dub dub
Rub a dub dub
Jesus won't you wash me.

Yes, I will wash your feet
Let me wash you now
I'll wash your feet
and you will be clean.
Not all, but enough

Not all, but enough
my grace will supply
The conflict ahead
between living and dead.

Rub dub a dub
Rub dub a dub
Rub a dub dub
Yes, Jesus I am clean now.

Jesus wash our feet now
then we will be clean
Yes, we will let you wash us,
so we'll be part of you.
Later we will understand
the reason for this.
We'll do to one another
what you have done for us.
All together now...

Rub dub a dub
Rub dub a dub
Rub a dub dub
Yes, Jesus I am clean now.

Alleluia,
Alleluia
Amen
Rub a dub.

THE LAST SUPPER AND GETHSEMANE

Now as they were eating, Jesus took bread, and blessed, and broke it, and gave it to the disciples and said, "Take, eat; this is my body." And he took a cup, and when he had given thanks he gave it to them, saying, "Drink of it, all of you; for this is my blood of the covenant, which is poured out for many for the forgiveness of sins. I tell you I shall not drink again of this fruit of the vine until that day when I drink it new with you in my father's kingdom."

And when they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.

RECALL, RETAIN, REPEAT

(music by Bobby Schiff)

Recall

Retain

Repeat

Review

Remember

Remember this night

Remember the company

Remember the prayers

Remember the meal

Remember the bread

Remember the wine

Remember the lamb

Remember the time

Remember the exodus

Remember each other

Remember my betrayer

Remember me

Do this

To remember me

Recall

Retain

Repeat

Review

Remember me

And on this night and every night

From now until eternity

I will remember you

Do this!

Just this!

Only this!

And remember,

remember,

remember

PRAY, PRAISE, GIVE THANKS

(music by Bobby Lewis)

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Or sleep

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Or sleep

Not a peep

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Dear God

In Gethsemane with me

One hour keep watch, keep watch

Now my time has come. Why?

My life will be done. Why?

Crowds will all pass by. Why?

They will despise me

Curses will be shout They will hate me

Anger all about

Why? Why? Why?

Your will or mine

I wonder every time.

And yet, I answer still

my Father it's your will.

My prayer to you ascends

my will to you I bend.

I follow I am not lost

I go to the cross.

Why?

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Or sleep

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Or sleep

Not a peep

Pray, praise, give thanks

Pray, praise, give thanks

Dear God

In Gethsemane with me

One hour keep watch.

OK then sleep.

Do not make a peep.

In slumber there you lie.

The enemy draws nigh.

Wake up!

For God's sake.

ARREST AND DENIAL

Then Jesus, knowing all that was to befall him, came forward and said to them, "Whom do you seek?" They answered him, "Jesus of Nazareth." Jesus said to them, "I am he." Judas, who betrayed him, was standing with them. When he said to them, "I am he," they drew back and fell to the ground. Again he asked them, "Whom do you seek?" And they said, "Jesus of Nazareth." Jesus answered, "I told you that I am he; so if you seek me, let these men go."

TAKE HIM IN CHARGE

(music by Andy Tecson)

Take him in charge
Take him in charge

Take him in charge
Take him in charge

He's the one

Swords and cudgels
Vigilante justice
At this dark hour.....

Take him in charge
Take him in charge

Am I a thief, a brigand
I was in your synagogue
Teaching
Preaching

Take him in charge
Take him in charge

He's the One

Now this!

Kiss! Kiss?

COCK A DOODLE DO

(music by Bobby Schiff)

Cock a doodle do
The rooster calls for you
Not the herald of the dawn
But the signal of great scorn

Cock a doodle do
I don't know you.

Cock a doodle do
This is number two
I warned you earlier on
Temptation's coming on....

O God
What have I done
...betrayed
God's only Son

Cook a doodle do...

Weeping, wailing,
What have I done?
Betrayed God's only Son

I have told you twice
Do not roll the dice
Don't gamble and deny me thrice

PONTIUS PILATE

When morning came, all the chief priests and the elders of the people took counsel against Jesus to put him to death; and they bound him and led him away and delivered him to Pilate the governor.

BACK AND FORTH

(music by Andy Tecson)

Back and forth, Back and forth
Back and forth, Back and forth

Are you the king?
Yes, I am
Who has the power?
You do.
I do?
God does.

Back and forth, Back and forth
Back and forth, Back and forth

Pilate to Jesus
What is the truth?
Jesus to Pilate
Silence

I have the power to crucify you
Only God given.

Crucify him, Crucify him
Crucify him, Crucify

Maybe

Wait! I had an awful dream!
This man is most extreme.
Let him go.

Sorrow will follow
Trouble tomorrow

Let him go!
Please let him go!
Let him go!

Please let him go!
Be done with it
Wash your hands!

He's yours now.
Take him!

Crucify him,
Crucify him

Justice is not won.
God's will must be done

Away with him! Away with him!

CRUCIFIXION

Two others also, who were criminals, were led away to be put to death with him. And when they came to the place which is called The Skull, there they crucified him, and the criminals, one on the right and one on the left. And Jesus said, "Father, forgive them; for they know not what they do." And they cast lots to divide his garments. There was also an inscription over him, "This is the King of the Jews."

FINISHED

(music by Bobby Schiff)

Finished!
Done
Accomplished!
Gone!

God why.
God where.
God when.
Hmmm

Alone
Forsaken
Forgotten

God why
Abandoned
God where.
God when.
Hmmm

Done!
Accomplished!
Gone!
Alone!
Abandoned!
Forsaken
Forgotten
Alone

Now is the acceptable time
Now salvation

By these wounds the world is healed
Heaven and earth again revealed
God's way
Or not

God's dead
Creation lost
Humanity damned
At what cost!

BURIAL

Now in the place where he was crucified there was a garden, and in the garden a new tomb where no one had ever been laid. So because of the Jewish day of Preparation, as the tomb was close at hand, they laid Jesus there.

IT'S OVER

(music by Bobby Lewis)

It's over	And it's dark
It's over	Deadly
Our Savior is gone	Done
Truly He was the Son of God	The veil is torn
Mary's son.	The temple is racked.
John's friend	A new day born
	Sinners brought back.
Humanities hope	And it's dark
Creation's reconciliation	Deadly
It's over	Done
It's over	The darkness screams
He's gone	And death cries out
Thunder rolls	Our reign is broken
The heavens are cracked	God's Son has spoken.
Graves are opened	And it'd dark
The dead come back	Deadly
	But not done.

RESURRECTION

(music by Andy Tecson)

Stunning	Out in the open
Smashing	God has spoken
Crashing	not death and degradation
Dashing	But life,
Light	hope,
Earth	life,
Angels passing	hope
	and salvation!
Women run	Alleluia,
Disciples dash	resurrection
To the gloom	Jesus Christ is alive!
of the tomb,	
No room	
He is risen up from prison	
Jesus Christ is Alive!	

FOR YOU, FOR ME AND FOR ALL

(music by Bobby Lewis)

O Jesus for your passion
We praise and give God thanks.
Your sacrifice has fashioned
A new and glorious day.
Heaven and earth rejected
Now in Christ perfected

It's the grace connection
Through Christ's resurrection
We sing Alleluia
For you, for me and for all.

O Spirit now be with us
To guide our every day
A new day now possessing
Creation bursting with joy.
Glory to God the Father
Praise the Son forever.

It's the grace connection
Through Christ's resurrection
We sing Alleluia
For you, for me and for all.

O Jesus for your passion
We praise and give God thanks.
Your sacrifice has fashioned
A new and glorious day.
Heaven and earth rejected
Now in Christ perfected

It's the grace connection
Through Christ's resurrection
We sing Alleluia
For you, for me and for all.
For you, for me and for all.

The Jazz Passion can be downloaded from iTunes by searching for ChurchJazz Ensemble.

See www.churchjazz.com for more information about the ChurchJazz ministry.

The Jazz Passion can be seen in twelve chapters on YouTube at:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PL-uddPG7VU0AwVvNjOb9pEAde6VS57kY2>

Copyright © David G. Abrahamson and Bobby Lewis, 2009

TORD GUSTAVSEN - MASS



Blue Church Choir der HFM Dresden
Tord Gustavsen (Oslo) - Klavier
Uwe Steinmetz (Berlin) - Saxophon
Keno Hankel (Dresden) - Dirigat

Dt. Uraufführungen
NIKOLAIKIRCHE 10.00 Uhr
Gottesdienstliche Aufführung
DREIKÖNIGSKIRCHE Dresden, 20.00 Uhr
Konzertante Aufführung

INTROITUS

KYRIE ELEISON / Responsorium: Devotion

GLORIA / Responsorium: Vesper

SANCTUS / Interludium

AGNUS DEI / Responsorium: The Child Within / Choral: O die tiefe Liebe Jesu

ALLELUIA - Tears Transforming - ALLELUIA

Tord Gustavsen, einer der international renommiertesten skandinavischen Jazzpianisten, verbindet in seiner Musik seit vielen Jahren Sakrale Musik und Poesie mit der Klangsprache des Nordischen Jazz und des Gospels. Auf mittlerweile sieben CD-Veröffentlichungen unter seinem Namen bei ECM RECORDS hat er eine eigene musikalische Sprache gefunden: lyrisch, hymnisch, leise und perfekt ausbalanciert, voll poetischer Tiefe – ein fast sakraler Jazz. In der beim OSLO JAZZ FESTIVAL mit dem Domchor erstmalig aufgeführten MASS verwebt Gustavsen seine musikalische Sprache in improvisierten Interludien mit den Worten der lateinischen Messe zu einem eindrücklichen Werk zwischen Jazz und moderner Nordischer Sakraler Musik.

Wie ist es überhaupt möglich, heute ein ungebrochenes Hallelujah oder Gloria zu komponieren oder anzustimmen? In Gustavsens Messe werden die einzelnen Sätze der an eine Missa Brevis Senza Credo angelehnten Komposition kontrastiert und kommentiert durch religiös inspirierte Instrumentalkompositionen, die der Klarheit der alten Lateinischen Messform durch dramaturgische Brechungen Raum für persönliche Reflexionsebenen geben, und so moderne Deutungen der Gebete und des Gotteslobes ermöglichen. Das Kyrie der Messe wurde im Juli 2016 im Gedenkgottesdienst für die Opfer des Attentats von Anders Breivik im Beisein der Überlebenden, dem Norwegischen Ministerpräsidenten und der Königsfamilie uraufgeführt.

Die Messe bietet sowohl für klassische als auch für Jazz-Chöre ungewöhnliche und schwer realisierbare Herausforderungen, da sie sowohl improvisatorische und jazztypische rhythmische Fähigkeiten abverlangen, und gleichzeitig durch häufige 6-Stimmigkeit und großen Ambitus klanglich in der Tradition der zeitgenössischen skandinavischen kirchlichen Chormusik des 20. und 21. Jahrhunderts verwurzelt ist. **www.tordg.no**

Der „**Blue Church Choir**“ ist ein für diese Aufführung zusammengestelltes interdisziplinäres Projektensemble der Hochschule für Musik Carl Maria von Weber Dresden unter der Leitung von Keno Hankel, und wurde von der Jazz Sängerin Professor Esther Kaiser (Berlin) begleitet und gecoacht. Er besteht in einer in dieser Form bisher einmaligen Zusammenarbeit aus Studierenden der Jazz- und der Klassischen Studiengänge (sowohl Vokal - als auch Instrumental!) und bietet eine reiche Palette an Klangfarben und Interpretationsmöglichkeiten, die der vielschichtigen Komposition Gustavssens gerecht werden können.

Sopran: Tatjana Gundermann, Johanna Dabels, Nina Emerson, Karoline Weidt, Viktoria Anton, Carla Cabalero, Julia Goossens, Maike Scharf, Sinah Seim-Olesch, Tabea Koloska / **Alt:** Susann Demmel, Lilly Kindler, Kristin Jäkel, Dorothea Hahn, Nora Graeben, Melissa Schiller, Anna-Lucia Rupp, Lea Olschowsky, Fama M'Boup / **Tenor:** Sandro Hänel, Felix Herrmann, Gian-Luca Caliva, Ludwig Kowollik, Johannes Wogram / **Bass:** Martin Kirmse, Gerald Krammer, Robin Oehme, Partick Lesse, Claas Lausen, Leonhardt Endruweit / **Chorsolisten:** Tatjana Gundermann, Nina Emerson, Karoline Weidt, Viktoria Anton, Carla Cabalero, Anna-Lucia Rupp, Lea Olschowsky, Fama M'Boup, Felix Herrmann / **Korrepetition:** Mathis Nicolaus / **Notendruck & Stimmproben:** Martin Kirmse



Von Kindheit an sang **Keno Hankel** im Bremer Knabenchor unter der Leitung von LKMD Ansgar Müller-Nanninga und spielte als Knabensolist beim Theater Bremen. Als Jugendlicher gründete er mit Freunden die A-cappella-Gruppe Boys in Concerts, die zwei professionelle Studioalben und eine Live-DVD produzierte. - Er war für Kompositionen, Arrangements und die musikalische Leitung zuständig. So gelangte er an die Musikhochschule Dresden, in der er von 2012-2016 bei Prof. Thomas Zoller "Komposition JazzRockPop" mit den Nebenfächern Jazz-Gesang und Dirigieren studierte. Zusammen mit Florian Baum und Felix Klingner arrangierte und bearbeitete er Scott Joplins Treemonisha, die als groß angelegtes Opernprojekt von der Musikhochschule realisiert worden ist. Im Sommer 2015 gründete er sein Kammer-Ensemble "hankelmusik", das nur speziell für diese Gruppe verfasste Musik spielt. Er selbst spielt Cembalo, Klavier, Melodika und singt. 2016 arbeitete Keno als Komponist und musikalischer Leiter für das Lucerne-Festival beim Projekt "DIVAMANIA". 2017 komponierte er seine 1. Symphonie für die Junge Philharmonie Karlsruhe.

Esther Kaiser, geb. 1975 in Freiburg i.Br. gehört zu den deutschen Jazzsängerinnen, die seit einigen Jahren stilübergreifend und vielseitig den heutigen „German Vocaljazz“ prägen. Sie ist Recording Artist, Jazzgesangs-Professorin und eine Livekünstlerin die mit ihren verschiedenen Projekten Jazz



und Improvisation mit anderen musikalischen Strömungen zu verbinden sucht. Die aus Freiburg i.Br. stammende Esther Kaiser studierte Gesang im Bereich Jazz- und Populärmusik an der Hanns-Eisler Musikhochschule in Berlin u.a. bei Prof. Judy Niemack und Prof. Jiggs Whigham. Sie arbeitete bereits während ihres Studiums mit Jazzgrößen wie Peter Herbolzheimer zusammen und tourte mit ihrem Vokalquartett „BERLIN VOICES“ im In- und Ausland, sammelte in Brecht-Musiktheaterinszenierungen u.a. an der Neukölln Oper (Berlin) aber auch intensiv Erfahrungen auf diesem Gebiet. Seit 2004 veröffentlichte sie fünf Soloalben auf denen sie sich als kreative Interpretin und auch Komponistin im Bereich des Modern Vocal Jazz präsentierte; ihre aktuelle CD „Learning how to listen“ (2015) widmete sie ganz den Songs der Jazzlegende Abbey Lincoln. Mit Abbey Lincoln verbindet sie sowohl die Lust am Erzählen und am Songwriting als auch das Zusammenbringen von Musik mit einer starken inhaltlichen Botschaft, was ihr auch in ihrem neuen Programm „Songs of Courage“ Thema ist. Die in Berlin lebende Sängerin ist seit 2012 Professorin für Jazz Rock Pop Gesang an der Musikhochschule Dresden und kümmert sich dort neben der künstlerischen Jazzausbildung v.a. auch um den Bereich Lehramt. www.estherkaiser.de